

# PASSA

## TYGODNIK SĄSIADÓW

URSYNÓW • MOKOTÓW • WILANÓW • LESZNOWOLA • PIASECZNO • KONSTANCIN - JEZIORNA

24 stycznia 2013 czasopismo bezpłatne Nr 3 (643)

www.passa.waw.pl

## PODSTAWOWA OPIEKA ZDROWOTNA - POZ

MEDIC HAUS ul. Dereniowa 9

### ZAPRASZAMY

Bezpłatne świadczenia lekarzy POZ-u

Atrakcyjne ceny świadczeń  
lekarzy specjalistów

MEDIC HAUS ul. Dereniowa 9

tel. (22) 855 26 37 , kom. 664 370 314

www.medic-haus.pl

repcja@medic-haus.pl

## FRYZJER

najtaniej na Ursynowie !!!

### PROMOCJE

Poniedziałki – strzyżenie  
męskie tylko 15 zł  
Wtorki, środy, czwartki –  
strzyżenie i modelowanie Pań 32 zł  
Farba od 70 zł Trwała od 70 zł  
strzyżenie – studenci  
(piątki) 19 zł

strzyżenie,  
modelowanie – studentki  
(piątki) 29 zł  
(konieczne okazanie legitymacji)

### Kontakt:

22-226-81-20  
514-288-989

Metro Imielin  
ul. Szczuki 2/60

### Godziny otwarcia:

pn.-pt. - 9:30 - 20:00  
sobota - 9:00 - 15:00

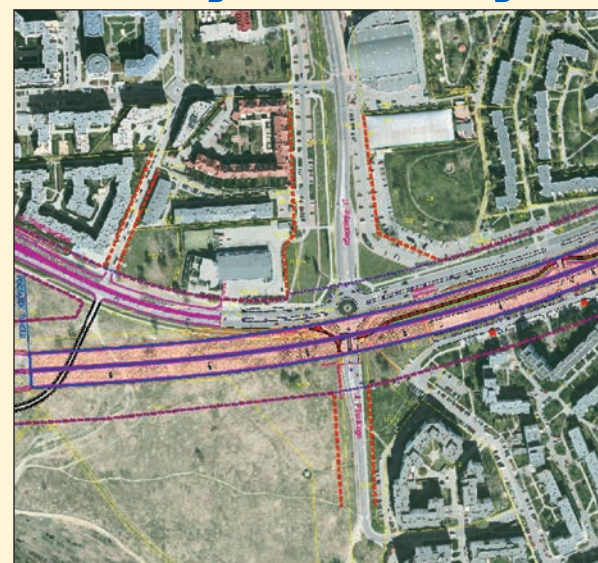
ZAPRASZAMY



*W warunkach prawdziwej zimy  
na stokach Kopy Cwila pojawili się  
saneczkarze, zaś w Lesie Kabackim  
i Lasach Chojnowskich pełno  
narciarzy na biegówkach*

Czyt. str. 4

## Wady autostrady



Czyt. str. 2, 8 i 9

## „Maja” już pcha



Czyt. str. 13

# Śnieżny raj

FOTO LECH KOWALSKI

## Studniówka przy ursynowskim Ratuszu!

24 stycznia (czwartek) o godz. 12.00  
maturzyści z LXIII Liceum Ogólnokształcącego  
im. Lajosa Kossutha na Ursynowie zatańczą  
tradycyjnego poloneza. Ponad 60 par wykona ten  
reprezentacyjny polski taniec narodowy przed...  
ursynowskim ratuszem!

Poprowadzi w pierwszej parze burmistrz Dzielnicy  
Ursynów Piotr Guział. Wśród tańczących zobaczymy  
również Witolda Kołodziejkiego – zastępcę  
burmistrza Ursynowa odpowiedzialnego za sprawy  
oświaty oraz Pawła Mazura – dyrektora Liceum  
Ogólnokształcącego im. Lajosa Kossutha.  
Tańczącym maturzystom będą przyglądać się  
pozostali uczniowie Liceum, nauczyciele, rodzice,  
a także mieszkańcy Ursynowa.



**DARMOWY WYWÓZ AGD**

- PRALKI
- LODÓWKI
- KUCHENKI

tel. 500 390 316



**STARS**  
szkoła muzyczna

gitara, perkusja, skrzypce, keyboard, śpiew, zajęcia umuzykalniające, beatbox

Ursynów, Mokotów, Wilanów

www.stars.edu.pl  
tel. 512-712-150

## Zemsta Brezniewa po latach



Mamy istny wysyp spóźnionych „budów socjalizmu”, których nie doczekaliśmy się w dobie PRL. Na niwie motoryzacji to niezrealizowane kiedyś, a budowane teraz nowe modele Syreny i Warszawy; w sferze lotniczej – będący naszą odpowiedzialnością na Concorde’a, Airbusa i Dreamlinera – motoszybowiec z silnikiem elektrycznym, zaś w dziedzinie transportu drogowego – autostrada łącząca Berlin z Moskwą, czyli tak zwana „olimpijka”. Ową prestiżową arterię zaczęto budować w latach siedemdziesiątych ubiegłego wieku z myślą o tym, by rozstawiła socjalistyczną myśl techniczną, umożliwiając szybki przejazd samo-

obecne przeprowadzanie autostrady (zwanej dla niepoznaki na tym odcinku drogą ekspresową) przez sam środek największego w Polsce skupiska mieszkaniowego to na pewno coś, co kwalifikuje się do tak lubianej przez Amerykanów kategorii „Polish joke”, obejmującej największe idiotyzmy, jakie współczesny człowiek zdoła wymyślić. Nie powinno już nas to dziwić, skoro takich „polskich dowcipów” mamy dużo więcej. Wszak wybudowaliśmy piłkarski Stadion Narodowy, na którym mecze futbolowe mają być tylko sporadycznym dodatkiem i kupiliśmy sobie pociągi za wysokie do przejazdu przez zbudowany również na zasadzie „Polish joke” tunel średnicowy. Ostatnio wydaliśmy ponad milion złotych na projekt Szpitala Południowego przy ul. Roentgena, choć ta akurat lokalizacja owej placówki jest ponoć nierealna. Zafundowaliśmy sobie ponadto odciążający lotnisko Chopina aeroport w Modlinie, zagwarantowawszy na wstępie, że nie da się tam żadną miarą lądować. Za to – z ma-

razem wziętych, bo to oni wymarzyli sobie bezkolizyjne połączenie ZSRR z NRD, a teraz mogą w grobach ryczeć ze śmiechu, że nastęrczyli Polaczkom tyle kłopotu. Mam nadzieję, że ursynowski odcinek autostrady – z tunelem pod ulicą Płaskowickiej – nie spowoduje nieszczęść, jakie już notujemy w związku z drążeniem drugiej linii metra. Ewentualne zalania, jak również pęknięcia konstrukcji budynków to niebezpieczeństwo, z jakim trzeba na pewno się liczyć, choćby fachowcy zaklinali się, że się nic takiego nie zdarzy.

Można tylko wierzyć, że ursynowanie dadzą sobie radę z ewentualnymi konsekwencjami wydrążonej autostrady, tak jak dawali sobie radę w każdej sytuacji poprzednimi laty. Gdy brakowało jeszcze budynków, w których można byłoby pomieścić placówki gastronomiczne, ktoś wpadł na oryginalny pomysł i postawiwszy u zbiegu Płaskowickiej i Rosoła wysłużonego tupolewa bez skrzydeł, otworzył tam kawiarnię. Ktoś inny otworzył urokliwą restaurację

**GABINET KOSMETYCZNY**  
Ursynów, ul. ZWM 14 (metro Stokłósy)  
**ZAPRASZA**

Oczyszczanie skóry młodzieżowej: 50-70 zł  
Bio-lifting: 100 zł  
Mikrodermobrazja (masaż + maska liftingująca): 90 zł  
Wosk całość (ręce, nogi, pachy, bikini): 80-100 zł

tel.: 607-872-643

Artur Górski  
Poseł na Sejm RP  
oraz Fundacja im. Św. Kazimierza  
Królewicza  
zapraszają na

**„Koncert piosenek  
Jacka Kaczmarskiego  
i Przemysława Gintrowskiego”**  
w wykonaniu Mateusza Kortwega

Koncert odbędzie się 31.01 (czwartek)  
o godz. 18.00

w Społecznym Liceum  
Ogólnokształcącym nr 4  
im. Batalionu AK „Parasol”, ul. Hawajska 14 A

**Kancelaria**  
Radcy Prawnego  
Magdalena Rogalska

sprawy: cywilne, gospodarcze, spadkowe, rodzinne, pracownicze, ubezpieczeniowe, spory sądowe, odszkodowania

za szkody komunikacyjne

Warszawa - Ursynów,  
ul. Jastrzębowski 22  
(budynek SBM Stokłósy)  
Tel. (22) 855 74 80,  
602 295 182

**PASSA**  
**BIURO**  
**OGŁOSZEŃ**  
22 649 71 65,  
22 648 44 00

**STOMATOLOGIA**

- stomatologia zachowawcza dorośli i dzieci
- protetyka
- ortodoncja
- chirurgia - implanty
- protezy natychmiastowe
- ekspresowe naprawy protez
- leczenie kanałowe pod mikroskopem

**PEŁNY ZAKRES**

ul. Miklaszewskiego 9 ul. Pileckiego 132  
☎ (22) 641 22 77, ☎ (22) 894 58 68  
☎ (22) 446 55 91 • RTG

www.kaldent.pl

**UMOWA z NŹZ** PROTETYKA ORTODONCJA na NŹZ  
LECZENIE

pon.-pt. 9-19, sob. 9-13  
KARTA STAŁEGO PACJENTA - BONIFIKATY

ZATANKUJEMY  
TWOJĄ  
DRUKARKE

**cartridgeken**  
TUSZE \* TONERY

Aleja KEN 96 lok. U 13  
tel. (022) 644 29 28

CZYNNY:  
pon.-pt. 10.30-19.00  
sobota 11.00-14.00

**A TY  
OSZCZĘDZISZ  
PIENIĄDZE**



chodowy przy okazji igrzysk olimpijskich, o które ubiegała się Moskwa. Igrzyska rzeczywiście się jej dostały w 1980 roku, autostrada natomiast nie powstała w planowanym terminie, bo ktoś z władców ZSRR przypomniał sobie poniewczasie, iż najazd zagranicznych turystów drogą lądową ujawniłby urbi et orbi, że w tym kraju obowiązuje zakaz swobodnego przemieszczania się nawet tubylców, a co dopiero mówić o obcokrajowcach.

Kiedy planowano przebieg „olimpijki” (A-2) na polskim terenie, megaosiedle Ursynów było dopiero w powijakach i nikt nie mógł brać pod uwagę nieistniejącej jeszcze ulicy, której patronuje dzisiaj dziewiętnastowieczna pionierka ruchu socjalistycznego, założycielka pierwszego Koła Gospodyń Wiejskich – Filipina Płaskowicka. Pośpiech i brak właściwej koordynacji planów inwestycyjnych, jaki przychodzi nam obecnie obserwować, charakteryzowały również poczynania epoki Gierka. Nic dziwnego, że Centrum Onkologii na Ursynowie wzniesiono tak, iż jego najwyższy punkt stanowił zagrożenie dla ruchu lotniczego.

niackim uporem – posyłałymi rządowe samoloty na wojskowy cmentarz lotniczy pod Smoleńskiem, iżby w końcu doczekać się tam nader imponującej polskiej mogiły.

Dawne – lepsze lub gorsze – budowy socjalizmu zostały dziś zastąpione budowlami, a mówiąc precyzyjnie – pomnikami idiotyzmu i niefrasobliwości, do której trzeba słono dopłacać. Jak na złość, nie z kieszeni premiera, ministra finansów, ministra transportu ani osób odpowiedzialnych bezpośrednio za fuzerkę, tylko z naszych, przecież niezbyt pękających kieszeni. A w szczególności z kieszeni tych, którzy zgodzili się być podwykonawcami w budowie autostrad, prowadzonej przez spółki państwowe lub przez mających dokonać cudu Chińczyków.

Autostrada od Berlina przez Warszawę do Moskwy to bez wątpienia niesłychanie potrzebna inwestycja o dużym znaczeniu w skali europejskiej. Szkoda tylko, że jej realizacja na obszarze RP wydaje się być czymś, co można nazwać pośmiertną zemstą Leonida Brezniewa i Ericha Honeckera

w budynku obok stajen SGGW przy Nowoursynowskiej. W związku z przeprowadzaniem autostrady i stajnie, i „Stajnia” mają podobno zniknąć, czego będzie najprawdopodobniej żałować bywający tam chętnie były premier Leszek Miller.

Autostrada nie zmartwi za to obrotnych przedsiębiorców, prowadzących liczne burdele na Ursynowie, bo wiem dowóz klienteli znacznie się usprawni i zinternacjonalizuje. Poza tym można przypuszczać, że nasze modelki, mające – jak informują media – wielkie wzięcie w seksbiznesie europejskim, nie będą musiały do bogatych Rosjan dolatywać, tylko zaczną dojeżdżać, skoro wielopasmowa droga do Moskwa stanie otworem.

Jest też szansa na reaktywowanie kolarskiego Wyścigu Pokoju. Już nie na trasie Warszawa-Praga-Berlin, lecz z Berlina przez Warszawę do Moskwy. Najważniejsze zaś, że wreszcie będzie można w błyskawicznym tempie dojechać z Ursynowa do Wilanowa i uliczka Orszady przestanie być wąskim gardłem.

## KONKURS WIEDZY O DYNASTIACH EUROPEJSKICH

W każdym wydaniu gazety przedstawimy pytanie (w styczniu dotyczące dynastii europejskich) wraz z czterema odpowiedziami. Proszę wybrać właściwą i zadzwonić w poniedziałki, wtorki lub środy w godz. 13.00 - 15.00 pod redakcyjny numer tel. (22) 648-44-34 bądź wysłać e-mailem na adres reklama@passa.waw.pl

Spośród czytelników, którzy prawidłowo odpowiedzą na PYTANIE TYGODNIA zostaną w każdym tygodniu rozlosowane nagrody w tym m.in.: 2-osobowe zaproszenia do teatru, kina, na wystawy, koncerty oraz nagrody rzeczowe jak gry czy książki. ZAPRASZAMY!

### PYTANIE TYGODNIA:

**Ile jest monarchii w Europie?**

a) 9

b) 11

c) 8

d) 10

### POPRAWNA ODPOWIEDŹ NA PYTANIE SPRZED TYGODNIA:

Który monarcha uważany jest za największego intelektualistę i artystę?

Odpowiedź: Królowa Danii - Małgorzata II

www.passa.waw.pl



„Ludzka stopa jest machiną o mistrzowskiej konstrukcji oraz dziełem sztuki” Leonardo da Vinci

# Achilles, ostrogi, haluksy i...

## LEDOS

**Na co dzień stopom poświęcamy niewiele czasu, a i ten głównie przeznaczamy na zabiegi pielęgnacyjne. Zdrowe stopy stanowią fundamentalny element zgrabnej sylwetki, a zadbane dopiętniają komfortu dobrego wyglądu i samopoczucia.**

Otoczenie i tryb życia mają niepośledni wpływ na nasze funkcjonowanie i układ ruchu. Niezdrowe nawyki, źle dobrane obuwie, ograniczenie aktywności ruchowej, praca w niekorzystnych warunkach, skłonności do tycia to główne powody częstych urazów i stanów przeciążenia zlokalizowanych w obrębie stopy.

Z upływem lat nasz organizm podlega zmianom, zmniejsza się również jego zdolność samoregeneracji. To co nieuchronne dotyczy także układu kostnego, szczególnie stóp. Dlatego warto, nawet prewencyjnie poddać się specjalistycznym badaniom podologicznym.

Podologia numeryczna jest dziedziną medycyny zajmującą się badaniem zniekształceń i zaburzeń funkcji stopy oraz stawu skokowo-goleniowego. Brzmi poważnie, ale jest to proste badanie umożliwiające fachową, kliniczną ocenę stanu układu ruchu oraz dobór odpowiedniego rodzaju wkładek ortopedycznych w razie potrzeby.

Na Mokotowie, przy alei Niepodległości działa Centrum Podologii Numerycznej LEDOS. Tutaj zajmą się naszymi stopami z należytą starannością.

Specjaliści podolodzy z LEDOS zakresem diagnostyki i leczenia obejmują m.in. choroby reumatyczne i związane z nimi deformacje stóp, ostrogi piętowe, paluchy koślawe (haluksy), modzele, zapalenie ścięgna Achillesa, bolesność stawów (skokowych, stępu, śródstopia, palczkowych), mięśnia piszczelowego przedniego i tylnego, stany po operacjach i złamaniach w obrębie stopy, niestabilność stóp i związane z nią bóle (płaskostopie, stopa wydrążona) w różnych stadiach, choroby Haglund- -Severa i Mortona.

W przypadku schorzeń typu palce młotkowate, koślawe, płaskostopie, pięty koślawe czy szpotawe, nierówna długość kończyn (wady kręgosłupa-skolioza) wskazane jest zastosowanie wkładek ortopedycznych. Ich indywidualne dopasowanie może zahamować procesy przeciążeniowe i to zarówno w fazie początkowej jak i zaawansowanej. Poprawa stabilności stopy, komfortu chodu i równowagi znacznie zmniejsza ryzyko pogłębiania schorzenia oraz występowania urazów.

Centrum Podologii LEDOS dysponuje nowoczesnym sprzętem diagnostycznym. Platforma numeryczna, z wielką precyzją zmierzy ciśnienie poduszki stopy, wskaże miejsca maksymalnych obciążeń i dysbalans pomiędzy stopą lewą i prawą podczas chodu. Kolejne urządzenie – bieżnia odwzorowuje chód pacjenta. Dzięki niej podolog ocenia jakość ruchu oraz symetrię ciała podczas biegu czy marszu. To badanie ma szczególne znaczenie przy występowaniu dolegliwości bólowych związanych z tego rodzaju aktywnością. Kolejnym etapem jest badanie kliniczne. Wynik badań statycznych, dynamicznych i wreszcie klinicznych przekłada

Centrum Podologii  
Numerycznej

## LEDOS

al. Niepodległości 124  
tel. (22) 646 54 07  
www.ledos-podologia.pl

się bezpośrednio na kształt wkładki ortopedycznej.

Wkładki LEDOS wykonywane są z opatentowanego materiału, w którego skład wchodzi naturalne hipoalergiczne komponenty. Różne rodzaje gęstości materiału LEDOS, ręczne wykonanie i przemyślane profilowanie dostosowane są do typu schorzenia. Wkładki LEDOS są bardzo trwałe - odporne na zgniatanie i odkształcenia. Ich długotrwałe użytkowanie nie zmniejsza skuteczności. Wkładki dostępne są w każdym rozmiarze. W Centrum Podologii LEDOS wykonuje się wkładki dla dzieci, mężczyzn, kobiet – również tych chodzących na co dzień w wąskich butach na wysokim obcasie.

Firma LEDOS powstała w Paryżu w 1946 roku. Oferuje pacjentom ponad 60 lat doświadczenia i zaufania, zdobytego dzięki wiedzy i umiejętności podologów.

LEDOS Polska Sp. z o.o. wprowadza na rynek najnowocześniejszą technologię w dziedzinie badania stóp i produkcji indywidualnych wkładek ortopedycznych na miarę. Wkładki LEDOS to zdrowie, komfort, skuteczność i estetyka w jednym.

Anka Rowińska



FOTO SHUTTERSTOCK

## ZAPRASZAMY NA OBIADY DOMOWE W RESTAURACJI KUCHAREK SZEŚĆ

Zapraszamy codziennie  
od godziny 11:00 do 19:00  
tel. (22) 855 00 55  
Ursynów  
ul. Dereniowa 6  
www.kucharekszesc.pl

„GOTUJEMY TAKIE OBIADY,  
JAKIE SAMI CHCIELIBYŚMY JADAĆ”  
DOSTAWA JUŻ OD 4 ZŁOTYCH!

ZUPY	
Pomidorowa.....	4,60 zł
Pieczarkowa.....	4,60 zł
Zupa dnia (codziennie inna).....	4,60 zł
Rosół (śr, nd).....	4,90 zł
Żurek.....	5,50 zł
Barszcz czerwony zabieleny z ziemniakami.....	5,90 zł
Flaki wołowe.....	7,50 zł

POTRAWY W SOSIE	
Sos pieczarkowy.....	3,70 zł
Sos mięsny.....	4,50 zł
Wątróbka wieprzowa w sosie cebulowym.....	7,40 zł
Gołąbki w sosie pomidorowym.....	7,50 zł
Gulasz warzywny (pn,czw,sb).....	7,50 zł
Żeberko wieprzowe.....	7,50 zł
Klopsiki drobiowe (śr,czw,sob).....	7,50 zł
Gulasz wieprzowy (pn,wt,śr,pt,nd).....	7,60 zł
Kurczak w sosie potrawkowym (pn).....	7,60 zł
Gołąbki z kaszą i grzybami w sosie pieczarkowym (czw).....	8,00 zł
Pieczeń wieprzowa.....	8,00 zł
Karczek wieprzowy w sosie z duszonej cebuli.....	8,00 zł
Sztuka mięsa wołowego w sosie chrzanowym (śr,nd).....	8,40 zł
Pierś z indyka w sosie morelowym (śr).....	8,40 zł
Bitki wołowe w sosie śmietanowym(wt,czw).....	9,90 zł
Zrazy wołowe w sosie śmietanowym(czw).....	9,90 zł

DODATKI	
Ziemniaki.....	2,80 zł
Kasza gryczana.....	3,30 zł
Frytki.....	4,40 zł
Ziemniaki opiekane.....	4,40 zł
Kopytka.....	4,40 zł
Kluski śląskie.....	4,50 zł

POTRAWY SMAŻONE	
Kotlet mielony.....	6,50 zł
Sznicel z drobiu.....	6,90 zł
Wątróbka drobiowa z cebulą.....	6,90 zł
Kurczak pieczony.....	7,00 zł
Kotlet sojowy.....	7,00 zł
Stek wieprzowy z cebulą.....	7,40 zł
Kotlet z zielonego groszku.....	7,40 zł
Kotlet schabowy.....	7,80 zł
Sznicel wieprzowy z pieczarkami i serem.....	8,50 zł
Medalion z kurczaka.....	8,50 zł
Pierś z kurczaka panierowana.....	8,50 zł
Kotlet Szwajcarski.....	8,60 zł
Kotlet Neapolitański.....	8,60 zł
Kotlet de volaille.....	8,60 zł
Kotlet pożarski z pieczarkami i serem.....	8,70 zł
Kotlet schabowy po cygańsku z pieczarkami, serem i keczupem.....	9,90 zł
Sznicel cielęcy po Wiedeńsku.....	10,20 zł
Bryzol z polędwicy wołowej.....	11,00 zł

RYBY	
Morszczuk.....	9,60 zł
Sola w cieście lub panierce.....	10,20 zł
Dorsz.....	12,30 zł

Dania wegetariańskie oznaczone są zielonym listkiem  
Dania mogą odbiegać od tych przedstawionych na zdjęciach.



DANIA RÓŻNE	
Jaja sadzone.....	3,00 zł
Ryż z warzywami.....	4,00 zł
Makaron z warzywami.....	5,00 zł
Kroket z pieczarkami.....	5,40 zł
Kroket z kapustą i grzybami.....	6,00 zł
Placki ziemniaczane z cukrem 3 szt.....	6,50 zł
Placki ziemniaczane z cukrem i śmietaną.....	7,40 zł
Ryż zapiekany z jabłkiem (wt, sob).....	9,00 zł
Fasolka po bretońsku z pieczywem.....	10,00 zł
Bigos z pieczywem.....	10,00 zł
Tort marchewkowo-szpinakowy(czw, nd).....	11,00 zł
Placki ziemniaczane po Węgiersku (pn,wt,śr,pt,nd).....	11,50 zł

SURÓWKI I JARZYNY	
Surówka z marchewki.....	2,50 zł
Surówka z białej kapusty.....	2,50 zł
Surówka z kiszzonej kapusty.....	2,50 zł
Salatka z buraczków.....	2,50 zł
Buraczki zasmażane.....	3,00 zł
Marchewka z groszkiem.....	3,00 zł
Kapusta zasmażana.....	3,00 zł
Bukiet surówek.....	3,80 zł
Mizeria.....	4,00 zł
Bukiet jarzyn zasmażanych.....	4,40 zł
Warzywa na parze.....	4,50 zł

DANIA Z GRILLA	
Filet z piersi kurczaka.....	9,30 zł
Karczek wieprzowy.....	9,90 zł
Szaszłyk z polędwiczek wieprzowych.....	10,50 zł
Łosoś.....	12,50 zł
Polędwica wołowa.....	14,00 zł



Nawet Justyna Kowalczyk miałyby gdzie poszaleć na śniegu

# Takiej zimy dawno u nas nie było!



Chociaż nie ma już legendarnej skoczni narciarskiej na Mokotowie, południowa część Warszawy oferuje całkiem dobre warunki do uprawiania sportów zimowych. Dawno nie widziana gruba pokrywa śniegu zachęcała ursynowian do zjeżdżania na sankach i nartach z Kopy Cwila, gdzie obecnie jedynym problemem jest parkowanie aut. Amatorzy biegania na nartach mają świetne warunki w Lesie Kabackim, a także w Lasach Chojnowskich, gdzie udało nam się sfotografować lokalną Justynę Kowalczyk, przemierzającą śnieżne szlaki Zalesia Górnego.

Foto. Lech Kowalski

## W Klubie29 przy ul. Lachmana na Stokłosach Wizyta u Odpowiedzialnych



Gdy wchodzi do środka, głośno opowiadają, jak im mija dzień. W ich relacjach - jak to w życiu - raz więcej radości, a czasem smutek i nostalgia...

Nic to! Przed nimi popołudnie w „Klubie29”! Za chwilę w ruch pójdzie toster, bo bez kultowych grzanek z serem to nie to samo. A na ulubionej zielonej kanapie zasiadzie cała gromada Klubowiczów. Menedżer „Klubu29” – Ania – wybiega z biura, żeby powitać kolejnych wchodzących. Dziś wtorek i bezpłatne zajęcia z angielskiego, więc będzie wyjątkowo tłoczno. Przez cały wieczór przewinie się około 30 osób. Ania przerywa na chwilę pisanie rocznego sprawozdania dla Urzędu Dzielnicy „Ursynów”. Bo w „Klubie29” właśnie pojawiają się ci, dla których powstał. Którzy go tworzą.

Zaczął się kilka lat temu, gdy Spółdzielnia „Stokłosy” zgodziła się wynająć „Odpowiedzialnym” lokal po dawnym pubie „Tatoo” (wcześniej „Cyrograf...”). – Chcieliśmy stworzyć dla nastolatków i studentów przestrzeń do twórczego spędzania czasu. W pozytywnym klimacie, bez używek. To wcale nie oznacza nudy. Wręcz przeciw-

nie! – opowiada Anna Sygnarek, menedżer „Klubu29”.

Najpierw ze środków własnych wolontariuszy Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych „Odpowiedzialni”, potem częściowo z dofinansowaniem z projektu z urzędu dzielnicy. Oferta ciekawa, rozwijająca. No i bezpłatna. We wtorki angielski z „native speakerem” lub z kimś, kto bardzo dobrze włada obcą mową. W czwartki wieczory filmowe i warsztaty pod tajemniczym hasłem „Wyprawka”... W piątki w ruch idą gry planszowe i komputerowe. Wytańczyć się mogą także wielbiciele stylu „Modern Jazz”. W sobotę szkoła się miłośnicy gry na gitarze oraz tańca hip-hop.

Co jakiś czas kolejną edycję warsztatów filmowo-dziennikarskich prowadzi pracownik TVN24, a terapeuta „Sokół” dzieli się w przystępny sposób tajemnicami życia z dala od alkoholu i narkotyków. Albo wskazówkami dla młodych i ich rodziców, jak się wykaraskać z bagna nałogów. Coraz częściej i w dobrej dzielnicy, jaką jest Ursynów, okazuje się to konieczne.

Z rozmów z uczestnikami zajęć - a od powstania przewinęło się przez „Klub29” ok. 250 osób

– wynika, że cenią sobie przyjazną atmosferę, różnorodność zajęć. Ale marzą też o zajęciach z chińskiego i... sztukach walki! Dla Klubowiczów atutem jest też profesjonalizm prowadzących i możliwość indywidualnych rozmów o życiowych sprawach. Bo dla niektórych to jedyny lub jedno z niewielu miejsc, gdzie czują się dobrze. Jak w prawdziwym domu.

Wygląda na to, że dzięki zajęciom potrafią lepiej funkcjonować w grupie, zmienili swój sposób spędzania wolnego czasu, rozwijają swoje pasje i zainteresowania. Uczą się też asertywności, mogą liczyć na pomoc w trudnościach i coraz lepiej wiedzą, czym jest odpowiedzialność.

Na pytanie o nazwę: Klub29”, Jacek Weigl, prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych „Odpowiedzialni” mówi: – Tajemnicze i intrygujące, prawda? Może chodzi o wiek menedżerki? – żartuje. – O nazwie chętnie rozmawiamy z gośćmi, znajomymi i przyjaciółmi „Odpowiedzialnych”, gdy spotykamy się, żeby wypić kawę czy herbatę. Na przykład między zajęciami, w przytulnym wnętrzu „Klubu29”.

NM

## Ciekawe pomysły entuzjasty kultury z Ursynowa Antykwariat na Kabatach

Marcin Jęczmiński postanowił sobie za cel stworzenie kulturalnego miejsca na Ursynowie, tętniącego życiem i z szeroką ofertą. Założył antykwariat...

Dane statystyczne wskazują na znaczący spadek czytelnictwa książek w Polsce. Przyczyn tego zjawiska jest wiele. Jedną z nich jest wzrost ceny książki, a ich relacje do zarobków wydają się niekorzystnie na tle innych państw europejskich. Ponadto Polacy są w gronie najbardziej zapracowanych nacji na świecie, co sprawia, że trudno nam jest znaleźć czas na czytanie. Do tego, wszechobecny Internet zastępuje w wielu wypadkach tradycyjną książkę. Mimo to nie brak osób czytających książki. To dla nich swoją ofertę przygotował Marcin Jęczmiński.

Jest młody, pełen pomysłów. Działalnością antykwaryczną zajmuje się od 7 lat. Początkowo wyłącznie w formie handlu internetowego. Mieszka na Kabatach wraz z żoną i dwójką małych dzieci. Zauważył, że brakuje w okolicy miejsca, gdzie można by się spotkać przy ze znajomymi, wraz z dziećmi, w przyjemnej atmosferze. Postanowił to zmienić. Założył więc antykwariat - Antykwariat pod Liściem przy ul. Wąwozowej 6 lok 4A.

Antykwariat pod Liściem założyłem 3 lata temu w Bibliotece Uniwersytetu Warszawskiego przy ul. Dobrej w Warszawie. Po zakończeniu współpracy z Uniwersytetem postanowiłem przenieść antykwariat na Kabaty, ponieważ na Ursynowie w zasadzie nie ma miejsca, gdzie można kupić i sprzedać książki

dobrej jakości „z drugiej ręki” – mówi o sobie Marcin Jęczmiński.

Nie zniechęca go opinia, że Polacy czytają mniej.

– Postawiłem sobie za cel stworzenie kulturalnego miejsca na mapie dzielnicy, tętniącego życiem i z szeroką ofertą dla czytelników. I to mi się udało. Aktualnie ma-

okazja do ożywienia wspomnień z dzieciństwa dla rodziców

Antykwariat zaprasza na wydarzenia poświęcone różnej tematyce:

11.02–16.02 – Tydzień z Panem Samochodzikiem  
18.02–23.02 – Tydzień poświęcony twórczości Tomasa Manna i Henryka Manna

my około 10 tys. tytułów książek, od bajek dla dzieci po podręczniki akademickie – dodaje Marcin Jęczmiński.

W antykwariacie można usiąść przy kawie czy herbacie lub świeżo wyciskanym soku z cytrusów i przejrzeć wybrane pozycje książkowe, porozmawiać ze znajomymi, odpocząć od hałasu i pędu dnia codziennego. W lokalu jest dostępny Internet. Jest też kącik zabaw dla dzieci.

Kalendarium wydarzeń: W każdą sobotę o godzinie 17:00 organizowane są pokazy slajdów i czytanie bajek z rzutnika „Ania” – atrakcja dla dzieci i

25.03–2.04 – Tydzień Josepha Conrada

4.03–9.03 – Tydzień Juliusza Verne i Karola Maya

11.03–16.03 – Tydzień z Dostojewskim

18.03–23.03 – Tydzień Szekspira

25.03–30.03 – Borges, Llosa, Marquez – wielka trójca literatury iberoamerykańskiej

1.03–31.03 – Wystawa plakatów poświęconych książce.

Miroslaw Miroński

Antykwariat pod Liściem, ul. Wąwozowa 6 lok 4A. Czynne od poniedziałku do soboty w godzinach 10-21.

Tel. 606-517-512, 22-487-95-78.

### Podsumowanie Mistrzostw Ursynowa w Brydżu Sportowym

W dniu 29 stycznia (wtorek) w NOK ul. Na Uboczku 3, przed 1. turniejem tegorocznych, 7. Mistrzostw Ursynowa, o godz. 17.30 odbędzie się uroczyste podsumowanie 6. Mistrzostw Ursynowa. W uroczystości zapowiedział udział burmistrz Piotr Guział oraz naczelnik Wydziału Sportu i Rekreacji Urzędu Dzielnicy Ursynów Zenon Dągiel. Zaproszono również „ojców chrzestnych” Turniejów, arcymistrza międzynarodowego Janusza Połcia i Marka Jaroszkiewicza. Nagrodzeni Pucharami będą zdobywcy 1., 2. i 3. miejsca, najlepsza zawodniczka Mistrzostw, najlepszy zawodnik – mieszkaniec Ursynowa.

Od lutego kontynuowane będą „Ursynowskie Warsztaty Brydża Sportowego” w NOK ul. Na Uboczku 3, prowadzone przez arcymistrza Jana Chodorowskiego. Liczymy na szeroki udział młodzieży Ursynowa, która ukończyła 15. rok życia, a także na seniorów!

Blisze informacje: 503 027 444 i 509 57 82 84.



## Plusy i minusy pod kontrolą.



**0 zł**

### Zimowy przegląd stanu akumulatora.

Chcemy, by Twoje poczucie bezpieczeństwa rosło, nawet gdy wartość temperatury spada. Dlatego zimą przypominamy Ci o sprawdzeniu stanu akumulatora w Twoim Volkswagenu. Mamy też specjalną ofertę dla właścicieli wszystkich modeli samochodów osobowych Volkswagen 5-letnich i starszych. W ramach Pakietu ekonomicznego Volkswagen można wymienić akumulator na oryginalny, odpowiednio dopasowany do potrzeb Twojego samochodu na bardzo korzystnych warunkach – z bezpłatnym montażem i niższą ceną akumulatora.



Aby Twój Volkswagen pozostał Volkswagenem.  
Volkswagen Serwis.

Das Auto.

Autoryzowany serwis VW Rowiński-Wajdemajer

Piaseczno, ul. Armii Krajowej 22, tel. 22 726 26 37, 22 726 26 12, 22 726 26 05, serwis@rowinski-wajdemajervw.pl

TANIE LOTY

# z Warszawy

(Modlina)

**69** zł

OD W JEDNĄ STRONĘ

# RYANAIR

Informacje dot. transportu do/ z lotniska dostępne są na stronie internetowej [www.ryanair.com](http://www.ryanair.com)

Rezerwacje do północy 24.01.2013. Dni podróży: Pon – Czw. W zależności od dostępności. Podróż od Lutego-Marca. Zastosowanie mają warunki i postanowienia. Szczegóły na [Ryanair.com](http://Ryanair.com). Ceny nie zawierają opłat i kosztów opcjonalnych.

## Scena pełna muzyki i tańca

Widzów pierwszego w tym roku seansu w Starym Kinie (Dom Sztuki, niedziela, 19 stycznia) spotkała miła niespodzianka. Poza projekcją przedwojennej komedii muzycznej (patrz relacja str. 10), Stanisław Janicki zaprezentował dodatkowo własny film dokumentalny „Scena pełna muzyki i tańca”, zrealizowany w 2011 roku z okazji 50-lecia Warszawskiej Opery Kameralnej.

To był wspaniały noworoczny prezent! Dobrze, że ursynowska publiczność mogła ten film zobaczyć. Jest on znakomitą wizytówką i reklamą zasłużonej placówki. Niby nic: wspomnienia (monolog dyrektora Stefana Sutkowskiego) i fragmenty zrealizowanych inscenizacji. Ale jak to zrobione, jak zmontowane, jakie ma tempo, jaką merytoryczną i historyczną wartość! Mogła być nudna jubileuszowa piła, a wyszło fascynujące widowisko. Trwało 40 minut, a mogłoby trwać znacznie dłużej, tak wciąga. Wielkie brawa dla reżysera! To dobrze, że taki film powstał, że podsumowuje życiowy dorobek dyrektora Sutkowskiego i popularyzuje tę gigantyczną pracę całego zespołu.

Warszawska Opera Kameralna powstała w 1961 roku (pierwsza premiera: La serva padrone G.B. Pergolesiego). Od 1986 roku mieści się w gmachu z 1775 roku przy al. Solidarności 76.

Dorobek jest imponujący: zrealizowano 171 premier, teatr od 1991 roku organizuje Festiwal Mozartowski (22 edycje), jest jedynym na świecie teatrem mającym w repertuarze wszystkie dzieła Mozarta (w tym 26 dzieł scenicznych), jedną z trzech na świecie oper marionetek. Organizuje Festiwale Oper Barokowych (od

1993 roku), cykliczny Festiwal Oper Monteverdiego (od 1995 roku), zorganizowano obchody 400-lecia opery jako gatunku (2000), 200 i 250-lecie urodzin Mozarta, cykl koncertów Oda do Europy z okazji wstąpienia do UE (muzyka 25 krajów, 2004).

Pracuje tu 75 solistów, 7 dyrygentów, dwie małe orkiestry symfoniczne (Warszawska Sinfonietta i orkiestra WOK), Zespół Instrumentów Dawnych (Musicae Antiquae Collegium Varsoviense) i 40-osobowy chór kameralny. Wielkie kreacje i nazwiska przewinęły się w tym okresie (reżyser Zanussi, przez lata Ryszard Peryt, doborowi soliści z Olgą Pasięcznik na czele, muzycy, zespół mimów Jolanty Kruszewskiej).

Placówkę założył i przez całe 50 lat był jej naczelnym i artystycznym dyrektorem, muzykolog, grający na oboju miłośnik baroku i prawdziwy pasjonat, który swojej idei poświęcił całe życie, osobowość niepospolita, Stefan Sutkowski. Wydawałoby się, że taki teatr, powinien być oczkiem w głowie władz i powodem do dumy. Tymczasem... tuż po jubileuszu obcięto teatrówi (w trakcie sezonu) dotację o 1/3, a zasłużonemu dyrektorowi (po 50 latach pracy!) zagrożono dyscyplinarnym zwolnieniem, zmuszając go do dymisji.

Marszałek Województwa Adam Struzik (PSL), któremu Teatr podlega, za to, że do tego dopuścił i przeprowadził rzecz w najgorszym stylu, powinien się zapisać pod ziemię ze wstydu. Teatr powstał w czasach Gomułki, przetrwał Gierka i Jaruzelskiego. Niedobra komunistyczna władza, z którą dyr. Sutkowski miał nielatywne relacje, czuła jednak respekt wobec ludzi kultury i doceniała fachowość. Dziś styl kierowania

cechuje arogancja i niekompetencja urzędników, hołdowanie kulturze celebrytów, eventów, propagowanie szmiry. Marszałek potraktował teatr jak skup drewna lub nierentowną spółdzielnię mleczarską i, mimo protestów środowiska, stał się jego grabarzem.

Dyrektorem placówki został Jerzy Lach, zaufany Marszałka (rozpisano konkurs, ale pozostałych kandydatów odrzucono z powodów formalnych), otoczył się grupą urzędników, którzy o specyfice placówki mają blade pojęcie, po czym przyznano dotację 16 mln (jak rok wcześniej), której Sutkowskiemu odmawiano. Kilka lat temu 20 mln dotacji z budżetu samorządu dla Świątyni Opatrzności Bożej się znalazło, gdy proboszczem został brat Marszałka ks. prałat Zdzisław Struzik. Na dojazdy Marszałka z Płocka samochodem służbowym nie było ograniczeń, na siedzibę Mazowieckiej Kasy Chorych i lotnisko w Modlinie też nie. W 2005 roku z 1,8 miliardowego budżetu nie zrealizowano 636 milionów i za tę niegospodarność Marszałek nie odpowiadał. W sprawie obciążenia dotacji dla WOK okazał się pryncypialny. Podobny los spotkał zespół Mazowski. Jakże łatwo coś zniszczyć i przepaścić dorobek.

Na kulturę środków nie ma, muszą być przecież dla kumpli z PSL-u, na promocje nieudaczników. Symbolem patriotyzmu wcale nie jest wspieranie polskiej kultury przez duże K. Może lepiej przeznaczyć środki na kulturę zespołowi śpiewającemu Ona tańczy ze mną?

Do Stanisława Janickiego: Może by Pan dokręcił 2. część filmu i uwiecznił tę kuriozalną sytuację. Scenariusz gotowy! **Wojciech Dąbrowski**

# ZŁOTA lokata

13. edycja

tradycja godna zaufania

# 5,6%\*

DO WYGRANIA:  
Ford C-MAX  
2x Skoda Citigo  
5x Ford Fiesta  
10 skuterów



Polski Bank Spółdzielczy w Ciechanowie  
Rok założenia 1899

[www.pbsciechanow.pl](http://www.pbsciechanow.pl)

Oddział w Warszawie  
ul. Puławska 255

Serdecznie zapraszamy

\* oprocentowanie zmienne





## SKRZYPEK NA DACHU

Na podstawie powieści Szolęma Alejchema  
„Dzieje Tewjego Mleczarza”

Reżyseria i choreografia: Jan Szurmiej

Scenografia: Wojciech Jankowiak

Kostiumy: Marta Hubka

Kierownictwo muzyczne: Teresa Wrońska, Sławomir Lebiedziński

Światowej sławy musical „Skrzypek na dachu” cieszy się powodzeniem wśród publiczności na całym świecie. Tewje jest ubogim mleczarzem, ojcem pięciu córek, które chce wydać za mąż. One jednak nie zgadzają się z propozycjami swatki i szukają związków opartych na miłości. Tewje raz po raz staje przed wyborem, co jest ważniejsze: życie zgodnie z tradycją czy szczęście córek. Pomimo problemów jakie napotyka, Tewje ujmuje mądrą dobrocią, przyjaznym stosunkiem do wszystkich ludzi oraz rzadko spotykaną nadzieją. Do tego jest człowiekiem, który w każdej kwestii ma własny indywidualny punkt widzenia.

### Terminy spektaklu „SKRZYPEK NA DACHU”

25 stycznia godz. 18:00

26 stycznia godz. 18:00

27 stycznia godz. 18:00

### Rezerwacja biletów

tel.: (22) 850-64-50/51 albo (22) 526-20-34/49

e-mail: bow@teatr-zydowski.art.pl

### Kasa Teatru

godziny otwarcia:

poniedziałek - piątek: 11:00-14:00 oraz 15:00-18:00

sobota: 12:30-19:00

niedziela: 14:30-18:00

tel.: (22) 850-56-56

[www.teatr-zydowski.art.pl](http://www.teatr-zydowski.art.pl)

T  
Z  
Z  
E  
Y  
A  
A  
D  
P  
T  
O  
R  
R  
W  
A  
S  
S  
K  
Z  
I  
A

## Specjalny koncert pod patronatem PASSY

W minioną niedzielę Szkoła Muzyczna ARTE wraz z Tygodnikiem Passa oraz Fundacją „Legalny Wizerunek” zorganizowały specjalny koncert z okazji Dnia Babci i Dziadka. W ten sposób najmłodszy podziękowali za miłość, którą im okazują. Publiczność dopisała, StarLight Cafe pękało w szwach, a dyrektor szkoły pani Elżbieta Jancewicz, która nie spodziewała się takiej frekwencji, witając gości nie mogła opanować wzruszenia. Najpierw wystąpili najmłodszy, później starsi, a w przerwie koncertu Dziadkowie wzięli udział w konkursie, w którym można było wygrać ciekawe nagrody. Koncert pełen radości, uśmiechów i zdjęć bliskich, które pokazywane były na wszystkich telebimach, a wszystko dla Seniorów. Gazeta PASSA była patronem tego wydarzenia, dlatego z radością publikujemy zdjęcia, które niestety nie oddają atmosfery panującej zarówno na scenie jak i na widowni. Zamiast zwyczajowych kwiatków, warto czasem zrobić coś zupełnie wyjątkowego i spędzić z Dziadkami trochę czasu – to najpiękniejszy prezent jaki można sobie wymyślić. Do tego trochę muzyki, zabawy i wyjątkowy Dzień Babci i Dziadka mamy zapewniony. „Czym jest muzyka? Może po prostu niebem, z nutami zamiast gwiazd?” - powiedział kiedyś Ludwik Jerzy Kern.



FUNDACJA SHALOM

## MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ PAMIĘCI O OFIARACH HOLOKAUSTU

Pomnik Bohaterów Getta,  
27 stycznia 2013 r. godz. 13.00

27 stycznia o godzinie 13.00, pod Honorowym Patronatem Prezydent m. st. Warszawy Hanny Gronkiewicz-Waltz przy Pomniku Bohaterów Getta w Warszawie rozpoczną się uroczystości związane z VIII Międzynarodowym Dniem Pamięci o Ofiarach Holokaustu. Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Warszawy do wspólnego uczczenia osób, które zginęły.

Warszawskie obchody VIII Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holokaustu rozpoczną się przy Pomniku Bohaterów Getta o godz. 13.00. Przedstawiciele władz państwowych i samorządowych, ambasad, organizacji społecznych i wyznaniowych złożą wieńce pod pomnikiem. Wsparcie i udział kościoła katolickiego oraz innych wspólnot wyznaniowych jest niezwykle istotnym akcentem podkreślającym wymiar duchowy i ekumeniczny tego wydarzenia. Przedstawiciele różnych wspólnot religijnych odmówią modlitwę ekumeniczną za tych, którzy odeszli. Po uroczystości o godz. 15.00 wszystkich tych, którzy odeszli przywołamy na ulicy Próżnej w Apelu Pamięci, podczas którego każdy z nas będzie mógł odczytać imiona Ofiar Holokaustu, także swoich bliskich. Symbolem pamięci o Ofiarach Holokaustu stanie się (po raz ósmy) zapalona świeca. Przywołamy cienie pomordowanych w gettach i obozach, nie pozwolimy im odejść w zapomnienie. „Zwracamy się do wszystkich, aby tego dnia o godzinie 18:00 przywołali pamięć o ofiarach Zagłady stawiając w oknie zapaloną świecę – apeluje Gołda Tencer. – Niczym gorejąca świeca musi płonąć w nas pamięć o tych, którzy tak bardzo cierpieli. Obowiązkiem każdego jest troszczyć się, aby światło pamięci nigdy nie zgasło w naszej świadomości”.

Akcja ma charakter ogólnopolski. Fundacja wystąpiła do władz kościelnych oraz szkół w całej Polsce z apelem o jej rozpropagowanie. Władze kościoła katolickiego oraz innych wyznań wyraziły swe poparcie i nawołują wiernych do przyłączenia się do akcji. Zapraszamy wszystkich do włączenia się w upamiętnienie Ofiar Holokaustu 27 stycznia o godz. 18.00 poprzez zapalenie świecy w oknie.

Światło Pamięci można także zapalić w internecie korzystając z portalu społecznościowego Facebook. Wystarczy z profilu Fundacji Shalom <http://www.facebook.com/fundacja.shalom> pobrać zdjęcie przedstawiające zapaloną świecę i zamieścić na swojej tablicy.

W tym dniu (27.01 w godz. 12.00- 18.00) na ulicach Warszawy pojawi się oznaczony gwiazdą Dawida zabytkowy tramwaj. Pusty pojazd będzie symbolizować tramwaj kursujący w getcie warszawskim. Ma on przypomnieć mieszkańcom stolicy o żydowskich sąsiadach, którzy zginęli w obozach zagłady i w gettach. Tramwaj przejedzie trasą Plac Narutowicza – Nowowiejska – Marszałkowska – Andersa – Stawki – Jana Pawła II – Popieluszki – Pętla Potocka – Popieluszki – Arkadia – Okopowa – Towarowa – Plac Zawiszy – Narutowicza.

Na uroczystości zapraszają Fundacja Shalom i Miasto Stołeczne Warszawa.

Współorganizatorami obchodów są: Stołeczna Estrada oraz Tramwaje Warszawskie.

BBC FILMS I BFI PREZENTUJĄ



Tim Roth  
Cillian Murphy

**BROKEN**

Reżyseria  
Rufus Norris

Rory Kinnear Robert Emms Zana Marjanovic  
with Denis Lawson and introducing Eloise Laurence

W KINACH OD 25 STYCZNIA 2013





## Do 14 lutego – konsultacje w sprawie ścieżek biegowych

Codziennie, nawet teraz w środku zimy, można spotkać dziesiątki osób biegających po Ursynowie. Efekty wzrastającego zainteresowania taką formą rekreacji, spędzania wolnego czasu i dbania o własne zdrowie doskonale widać po liczbie zgłaszających się do biegów organizowanych i współorganizowanych przez Dzielnicę Ursynów. Do udziału w kolejnych edycjach Biegu Ursynowa, Biegu Passy, Onko-Biegu czy w nowym biegu „Wielka Ursynowska” zgłasza się więcej chętnych niż jest przygotowanych pakietów startowych.

W związku z tak dużym zainteresowaniem biegiem rekreacyjnym władze Dzielnicy zamierzają stworzyć na Ursynowie sieć ścieżek biegowych. Parametry ścieżek mają zostać przygotowane na podstawie konsultacji z mieszkańcami.

**Osoby zainteresowane inicjatywą mogą przesyłać propozycje dotyczące przebiegu tras, ich oznakowania, długości i innych kwestii istotnych przy realizacji tego przedsięwzięcia na adres [sport@ursynow.pl](mailto:sport@ursynow.pl) do 14 lutego br.**

Nadesłane propozycje będą rozpatrywane podczas planowanej dyskusji nad projektem ścieżek biegowych na Ursynowie w ramach Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Promocji Rady Dzielnicy Ursynów.

**Maytone**®  
rok założenia 1991



**NOWY salon**  
**Audiologiczno-Protetyczny**  
02-792 Warszawa, ul. Lanciego 13, lok. 11

*Maytone z Myślą  
o Mieszkańcach Ursynowa*

Oferuje **NAJNOWOCZEŚNIEJSZE**  
rozwiązania technologiczne światowych liderów  
w dziedzinie aparatów słuchowych takich jak:

**oticon** **PHONAK**

**Zapraszamy serdecznie do naszego salonu.**

*Wizyty prosimy umawiać telefonicznie*

**tel.: 796 227 221**



**NASMED**  
Sp. z o.o.

**Chudnij szybko i bezpiecznie!**

## Nowatorska i najbezpieczniejsza metoda pozbycia się nadmiaru kilogramów

Dieta to pierwszy i najważniejszy sposób na zdrowe i udane życie każdego człowieka niezależnie od wieku. Niestety niewłaściwa dieta prowadzi do nadwagi i otyłości, a otyłość jest przyczyną wielu ciężkich chorób. Choroby u ludzi ze znaczną nadwagą i otyłością rozwijają się powoli, lecz najpoważniejszą konsekwencją nadmiarowych kilogramów jest złe samopoczucie każdego dnia, uczucie ciężkości i braku życiowej energii, zaniechanie wielu atrakcyjnych aktywności, z jakich można byłoby skorzystać... - mówi **Naser Dib** – chirurg i jeden z pierwszych lekarzy, który pomaga ludziom ze znaczną nadwagą i otyłością, wykonując nieoperacyjne zabiegi zakładania w żołądku specjalnego balonu. **Centrum Leczenia Otyłości Nasmed** w Warszawie.

**Balon wewnątrzżołądkowy -Heliosphere® BAG**  
- wypełniany powietrzem waży 30 g, a balon wypełniony płynem 650 g  
**Balon wypełniony powietrzem jest najlepszym bezoperacyjnym sposobem leczenia otyłości.**

Heliosphere® BAG jest zakładany endoskopowo. W trakcie zabiegu przeprowadzanego w krótkiej sedacji lub znieczuleniu miejscowym balon jest umieszczany wewnątrz żołądka pod kontrolą endoskopu. Czas trwania zabiegu wynosi do 20 minut i pacjent po krótkiej obserwacji może powrócić do codziennych czynności.

## Na duszy lżej, gdy lżejsze ciało!

Z pomocą Pacjentom Naszej Kliniki przychodzi nowatorska i najbardziej bezpieczna metoda leczenia otyłości - nieoperacyjny zabieg z użyciem balonu wewnątrzżołądkowego. Efektywność i skuteczność tej metody polega na uzyskaniu przez pacjenta uczucia sytości po spożyciu niewielkiej ilości pokarmu. Zalecana jest przede wszystkim, lecz nie tylko, pacjentom, którzy nie osiągnęli pożądanego efektu stosując popularne sposoby odchudzania jak leczenie dietetyczne, czy też farmakologiczne.



Klinika **Centrum Leczenia Otyłości Nasmed**  
zapewnienia Pacjentom:

- najnowszą na świecie ofertę zabiegów redukcji wagi bez stosowania ryzykownych metod chirurgicznych, czyli zabieg balonikowania żołądka za pomocą balonika Heliosphere® BAG, który jest wypełniany powietrzem,
- indywidualnie dobrane metody leczenia,
- wsparcie w utrzymaniu efektu leczenia,
- oraz wszechstronną opiekę specjalistyczną - chirurgiczną, dietetyczną, endokrynologiczną i psychoterapeutyczną.

Współpraca z kilkoma specjalistami medycyny (jak dietetyk, psychoterapeuta, endokrynolog, chirurg) pomaga Naszemu Pacjentowi w skutecznym powrocie do zdrowia. Nasze kompleksowe i konsekwentne działanie gwarantuje Pacjentom skuteczną i bezpieczną walkę o piękne ciało. A także poprawę jakości życia, na którą składają się dobre samopoczucie i wysoka samoocena.

**Naser Dib**

Klinika Centrum Leczenia Otyłości Nasmed  
ul. Jana Nowaka-Jeziorańskiego 7/184, Warszawa 03-984  
tel. 721 000 112

[www.leczymyotylosc.pl](http://www.leczymyotylosc.pl)  
[www.nasmed.com.pl](http://www.nasmed.com.pl)



**Obwodnica czy część autostrady A2 przez Ursynów, Wilanów i Wawer? Co GDDKiA stara się ukryć przed mieszkańcami...**



FOTO LECH KOWALSKI

## Kogo zaleje woda, a kogo krew

**Spotkanie z mieszkańcami Ursynowa w ubiegły czwartek było ostatnim z trzech, które Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad zorganizowała w sprawie przebiegu wschodniego odcinka Południowej Obwodnicy Warszawy. Ursynowianie wysunęli szereg wątpliwości pod adresem twórców tej inwestycji. Nie wszystkie zostały rozwiązane.**

Wschodni odcinek POW łączy trzy dzielnice – Ursynów, Wilanów i Wawer. Trasa posiadać będzie dwie jezdnie, każda z trzema pasami ruchu i pasem awaryjnym – z wyjątkiem drogowego tunelu pod Ursynowem i mostu przez Wisłę, gdzie przewidziano przekrój 2x4. Na wschodnim odcinku POW zaplanowano budowę 9 węzłów komunikacyjnych: „Puławska”, „Ursynów Zachód”, „Ursynów Wschód”, „Przyczółkowa”, „Węzeł Rezerwa” – z planowaną ul. Czerniakowską bis, „Wał Miedzeszyński”, „Węzeł Rezerwa” – z planowaną Trasą Olszyny Grochowskiej, „Patryotów” i „Lubelska”.

Spotkanie w ursynowskim ratuszu (zdjęcie po lewej) miało charakter wyłącznie informacyjny i w żadnym razie nie można nazwać go konsultacją. Byłoby to bowiem klasyczne mydlenie oczu wszystkim zainteresowanym. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele GDDKiA oraz projektant POW – firma Arcadis, która stworzyła między innymi wizerunek słynnego Staroego Browaru w Poznaniu. W jej imieniu wypowiadał się Andrzej Berliński i trzeba przyznać, nie miał łatwego zadania. Mieszkańcy przyskakiwali go bowiem mocno do muru konkretnymi pytaniami o ochronę przed spalinami, komunikację miejską na obwodnicy oraz bezpieczeństwo w drogowym tunelu, w tym kwestię zabezpieczenia go przed zalewaniem w wyniku nawałnic coraz częściej

występujących nad południową częścią stolicy. Prowadzący spotkanie nie potrafił rozwiać wszystkich wątpliwości.

Tymczasem dyskutanci postulowali likwidację węzła „Ursynów Zachód”, który ma powstać w odległości około 300 metrów od węzła „Puławska”. Wysunięto poważne obawy, że ulice Ursynowa zostaną zalane tysiącami samochodów, w tym także korzystających z ruchu tranzytowego. Berliński metnie wywołał, że analizę lokalizacji węzłów przeprowadzono znacznie wcześniej po konsultacjach ze społecznością Ursynowa, co jest tak zwana półprawda. Jest jeszcze jedno ważne zastrzeżenie, które nie zostało mocno wyartykułowane podczas dyskusji. Z planów wynika, że kierowcy wjeżdżający na POW węzłem „Ursynów Wschód” będą mogli pojechać wyłącznie w kierunku zachodnim, bo nie przewidziano wjazdu w kierunku Wisły. Jest to bardzo dziwne rozwiązanie i nie bardzo wiadomo, co planista miał w tym przypadku na myśli.

Uczestniczący w spotkaniu ekolodzy sygnalizowali niebezpieczeństwo, jakim jest zanieczyszczenie powietrza, jakim jest zanieczyszczenie powietrza, jakim jest zanieczyszczenie powietrza. Powołali się na badania wykazujące znaczne przekroczenie dopuszczalnych norm. Zdaniem ruchów ekologicznych sytuacja znacznie pogorszy się po oddaniu POW do użytkowania. Padło ostrzeżenie, że jeżeli Warszawa nie zdoła przywrócić prawidłowej jakości powietrza, sprawa Polski zostanie przesłana przez Komisję Europejską do Trybunału Sprawiedliwości w Strasburgu.

Według przedstawiciela GDDKiA, urzędnicy ponownie analizują akustykę na trasie, ekrany zapisane w decyzji środowiskowej mają być zweryfikowane. Jeśli chodzi o odwodnienie POW włącznie z tunelem na Ursynowie, woda z trasy ma być odprowadzana w kierunku Wisły i po

oczyszczeniu będzie spuszczana do rzeki. Ryzyko zalania tunelu przez wodę z ulewnych deszczów jest minimalne – twierdzili przedstawiciele inwestora i projektanta. Niwleto ma być ukształtowana w taki sposób, że woda nie wleje się do tunelu. Przed tunelem znajdzie się zbiornik retencyjny, który przejmie nadmiar deszczówki. Projektant zapewniał także, iż wszelkie zmiany, które pojawią się w trakcie projektowania, zostaną przedstawione mieszkańcom na osobnym spotkaniu.

Nie wspomniano nic o budowie parku linearnego na całej długości ursynowskiego odcinka POW, o czym mówiło się jeszcze w 2004 roku. Miałyby to być skromna rekompensata za straty przyrodnicze i koszty społeczne, które poniosą mieszkańcy narażeni na sąsiedztwo uciążliwej budowy. Dzisiaj wychodzi na to, że inwestor przewidział wówczas, iż plany przeprowadzenia POW przez Ursynów i odkrywka budowa tunelu mogą wywołać fale masowych protestów, bo dzielnica jest „zielona” i wykształcona. Trzeba więc dać jej coś w zamian. Park linearny byłby co prawda wąski na około 40 metrów, ale za to wielokilometryowy. W 2004 inwestor zgodził się z tym, że tak potężnego projektu jak obwodnica nie powinni projektować sami drogowcy. Udział w projektowaniu powinni mieć także urbanisci i architekci krajobrazu, jak praktykuje się to na Zachodzie. Dzisiaj wydaje się, że była to tylko zasłona dymna postawiona wówczas przez GDDKiA w celu zapobieżenia ewentualnym protestom społecznym. Kiedy na czwartkowym spotkaniu na temat POW jedna z projektantek zieleni zapytała: „Co z naszym parkiem?” – przedstawiciel inwestora odparł, że nie jest to jeszcze ten etap, aby o tym mówić. Tak czy owak, organizacje ekologiczne nie powinny odpuścić tego tematu.

Tadeusz Porębski



FOTO LECH KOWALSKI

Ulica Płaskowickiej, pod którą przejdzie tunel autostrady

**Budowa dalekosiężnych dróg, a zwłaszcza autostrad, to przedsięwzięcie warunkowane terenowo, przyrodniczo, kulturowo, gospodarczo-społecznie. Z tego powodu podlega ono określonym wymogom rozwojowym oraz międzynarodowym i krajowym dyspozycjom prawnym, które muszą być przestrzegane w każdej fazie działania. Czy są one przestrzegane także w odniesieniu do sieci dróg planowanych i już realizowanych w strefie Warszawy? Analiza wiążących się z tym przedsięwzięciem faktów i zaszczytów, dowodzi, że nie.**

Scierają się na tym polu elementy dwóch odmiennych podejść cywilizacyjno-rozwojowych. Są to: z jednej strony - elementy podejścia techniczno-biznesowego, przeżytego historycznie i moralnie, ignorującego karygodnie wartości publiczne i tendencje światowe, a - z drugiej strony - elementy podejścia ekorozwojowego, mierzącego do zapewnienia miasta, jego otoczeniu, krajowi i Europie rozwiązań zgodnych z podstawowymi wymogami współczesności i przyszłości.

### Konsultacje czy dyktat?

Jednym z podstawowych obowiązków merytorycznych i prawnych - także w odniesieniu do budowy autostrad i innych szlaków transportowych, mogących zagrazać cennym wartościom przyrodniczym, kulturowym, gospodarczo-społecznym i wymogom bezpieczeństwa - jest obowiązek jak najwcześniejszego przeprowadzenia konsultacji społecznych na temat wszystkich aspektów rozwiązań alternatywnych. Powinny one dać odpowiedź na pytania: czy, gdzie i kiedy budować z najmniejszym uszczerb-

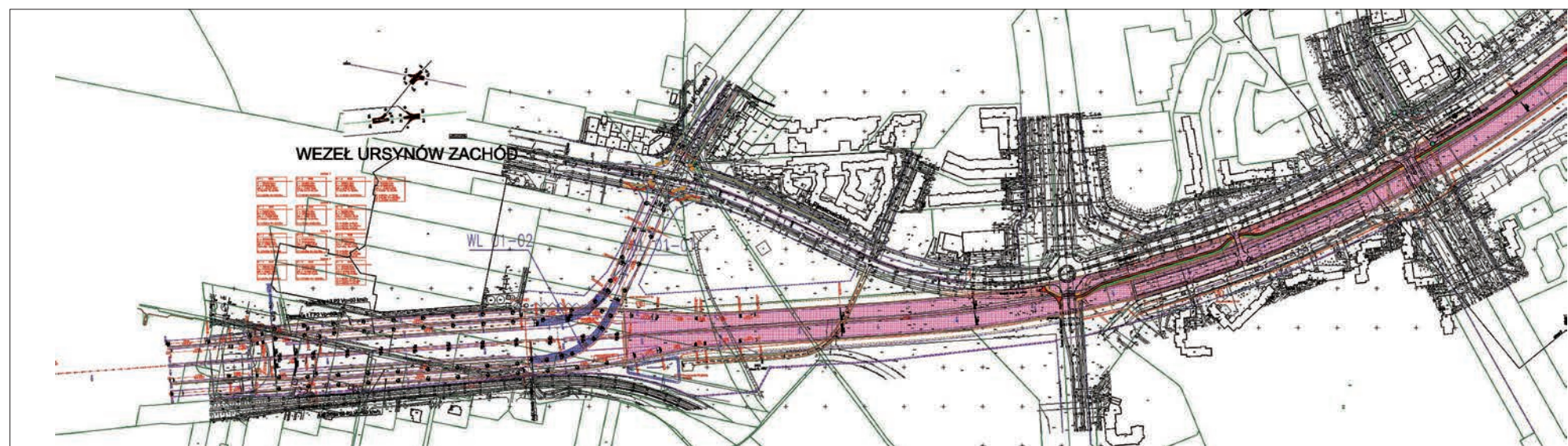
kiem dla wymienionych wartości. Jest to szczególnie istotne w odniesieniu do terenów zurbanizowanych, a zwłaszcza do stolic i innych wielkich miast. Tymczasem nazywane w tym przypadku chyba nader dowolnie konsultacjami - spotkania z mieszkańcami na temat odcinka tzw. południowej obwodnicy Warszawy, biegnącego od ul. Puławskiej do szosy lubelskiej, poczęto organizować dopiero od połowy stycznia 2013 r., czyli długi czas po tym, jak zaplanowano ten szlak, a nawet zbudowano jego zachodni odcinek od Konotopy do ul. Puławskiej. Takie spotkania - z udziałem przedstawicieli projektantów, Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, urzędów dzielnicowych i mieszkańców - odbyły się w dniach 15-18 stycznia 2013 r., w Wilanowie, Wawrze i na Ursynowie. I - co zdumiewa i burza przedstawicieli mieszkańców, w tym organizacji społecznych, już na wstępie zapowiedziano, że wyklucza się dyskusję, a nawet pytania na temat takiej, a nie innej lokalizacji czy przebiegu tego odcinka trasy. W Wilanowie takie zastrzeżenia padły z ust przedstawiciela GDDKiA, a na Ursynowie - także z ust burmistrza. Dopuszczono zaś narzucanie przez organizatorów pytania ze strony umieszczonych uprzednio na liście uczestników spotkania dotyczące technicznych aspektów owej obwodnicy, jak odszkodowania za przejęcie całej Warszawy, miasta, które znajduje się w usłkach obu obwodnic: południowej i północnej. Będą one przecież generować - wbrew temu, co mówili przedstawiciele GDDKiA - ruch nie tylko miejski, lecz także narastający coraz bardziej w układzie zachód-wschód ruch tranzytowy.

Zasadnicza lokalizacja trasy A2 pod nazwą kamuflująca „obwodnica trasy ekspresowej” zaczyna

kalizację i sposób jej kreowania za sprzeczne z prawem, przerywane apodyktycznie słowami w rodzaju „to nie wchodzi w zakres spotkania”, „nie jest przedmiotem konsultacji”. Czyniła to w związku z próbami wypowiedzi przedstawicieli organizacji społecznych reprezentantka GDDKiA. Usiłowano również - tak w Wilanowie, jak i na Ursynowie - przekonywać zbranych, że trasa nazywana obwodnicą południową nie jest częścią autostrady A2, bo ma inne niż autostrada tranzytowa parametry szybkości i więcej węzłów podjazdowo-zjazdowych. Autostrada A2 - według wypowiedzi przedstawiciela GDDKiA na spotkaniu w Wilanowie - nie wiadomo, czy w ogóle będzie budowana w strefie Warszawy, a jeżeli będzie, to nie wiadomo gdzie i kiedy. A - według zapewnień przedstawiciela projektantów na spotkaniu na Ursynowie - na obwodnicę będzie dopuszczony tylko ruch miejski, a nie ruch tranzytowy. Informacje te spotkały się z absolutnym niedowierzaniem zbranych.

Takie - właściwie raczej dyktatorowi lub prowadzonej apodyktycznie odpowie - wypowiedzi ze strony organizatorów spotkań bulwersowały przedstawicieli mieszkańców i organizacji społecznych. A jeden z mieszkańców Wilanowa zauważył sentencjonalnie: „Jesteśmy zakładnikami tej lokalizacji. A odnosi się to nie tylko do Dzielnicy Wilanów, lecz całej Warszawy, miasta, które znajduje się w usłkach obu obwodnic: południowej i północnej. Będą one przecież generować - wbrew temu, co mówili przedstawiciele GDDKiA - ruch nie tylko miejski, lecz także narastający coraz bardziej w układzie zachód-wschód ruch tranzytowy. Zasadnicza lokalizacja trasy A2 pod nazwą kamuflująca „obwodnica trasy ekspresowej” zaczyna

## Jesteśmy zakładnikami tej lokalizacji



o położonej na zachód od Okęcia Konotopy, dokąd doprowadzono od zachodu autostradę tranzytową A2. Tu w skojarzeniu z Lotniskiem Okęcie - rozgałęzia się na budzące tyle kontrowersji „obwodnicę”: południową przecinającą Okęcie, Ursynów, Wilanów, Wawer, i północną - przecinającą Bemowo i sąsiadującą częścią Warszawy. A obie, po połączeniu na wschodnim odcinku stolicy przy zbiegu z szosą lubelską, znów przybiorą nazwę właściwą - trasa A2, czyli międzynarodowa autostrada tranzytowa.

### Skutki takiej lokalizacji

Po wymuszonej na rzecz zgodności z wymogami rozwoju zrównoważonego przez ruch ekologiczny i Trybunał Europejski lokalizacji autostrady w strefie rzeki Rospudy, minister infrastruktury zapewniał, że wszel-

kie inne inwestycje infrastrukturalne w Polsce będą realizowane tak, aby w jak najmniejszym stopniu szkodziły środowiskowi naturalnemu („Metro” 25.03.2009). Mogło się więc wydawać, że tak wielorako szkodliwa inwestycja, jak oba odcinki trasy A2, przecinające stolicę, nie będzie już kontynuowana. A tymczasem - co ewidentnie dokumentuje także tok zreferowanych tu konsultacji - czyni się wszystko, aby m. in. wykluczyć wszelką krytykę lokalizacji tej inwestycji i apodyktycznie zapewnić, iż rzekomo usprawni ona ruch wewnątrzstoleczny. Towa-ryszującemu temu argumentowi nie wytrzymują jednak próby konfrontacji z realiami i ze współczesnymi wymogami budowy tego rodzaju szlaków transportowych i urządzania miast. Takie rozwiązania skutkowałyby bowiem

- uformowaniem w Warszawie wielkiego węzła miejsko-tranzytowego, spiętrzającego jeszcze bardziej trudne już teraz problemy ruchu w mieście;

- podziałem miasta na odcięte od siebie strefy;

- narażeniem całej aglomeracji stołecznej na zniszczenie jej ekosystemów ochronnych i będących desygmatami jej tożsamości historycznej cennych zabytków należących do dziedzictwa narodowego i światowego (np. zespoły pałacowo-ogrodowe w Wilanowie i Natolinie) i obiektów użyteczności publicznej, (Centrum Onkologii na Ursynowie), jak również stanowiących podstawę ekosystemu stołecznych akwenów (Portok Szluzewski, Jeziorko Imielniskie i inne);

- niedopuszczalnym pogorszeniem warunków zdrowia i życia ludzi

- zagrożeniem bezpieczeństwa stolicy państwa, tak w czasie pokoju (katastrofy transportowe, ewentualne akty terrorystyczne, itp.), a jeszcze bardziej w wypadku konfliktu zbrojnego (kiedy to tego rodzaju obiekty, jak dokończona autostrada i skojarzone z nią lotnisko stają się celem zmasowanych ataków w pierwszej kolejności),

- uniemożliwieniem optymalnej lokalizacji tego odcinka autostrady tranzytowej w przebiegu pozamiejskim, gdyż przewidziane na ten cel tereny zostałyby w międzyczasie zagospodarowane w inny sposób

- ewidentną i niemożliwą do ukrycia sprzecznością z wymogami rozwoju zrównoważonego wyrażonymi w przepisach Konstytucji i pochodnych aktów prawnych oraz w dyspozycjach ONZ i Unii Europejskiej.

Władze, urbanisci i planiści tych metropolii zachodnich, które dopuściły do przejścia autostrad tranzytowych przez miasto, teraz - po dotkliwych doświadczeniach - deliberyują nad tym jak przenieść je poza tereny zurbanizowane. Dotyczy to również lotnisk usytuowanych dawniej w obrębie miast. Na przykład Niemcy - od zjednoczenia państwa - zlikwidowały już, zamieniając na tereny zielone, trzy berlińskie lotniska, a w strefie pozamiejskiej budują tranzytowo-landowy port lotniczy BBI.

Wypada zaznaczyć, że plany rozwiązań polegające na wewnątrzmięskiej lokalizacji autostrady, powiązanej bezpośrednio z lotniskiem, nie są nowością na gruncie polskim. Te dzisiejsze przypominają bowiem w swojej istocie założenia sławetnego, zatwierdzonego w czerwcu 1939

roku przez Hitlera planu Pabsta. Były one wtedy ukierunkowane na zniszczenie Warszawy, jako stolicy Polski i utworzenie na jej miejscu (Stare Miasto, Krakowskie Przedmieście) nowego miasta niemieckiego Warschau (Die Neue Deutsche Stadt Warschau) z dwoma obecnymi trasami autostradowymi, skojarzonymi od zachodu z Lotniskiem Okęcie. Tak urządzona „niemiecka Warszawa” miała stać się transportowym instrumentem „parcia na Wschód”. Jeżeli zaś chodzi o Berlin, to potrzebna autostrada tranzytowa zaplanowana i zbudowana 30 km od jego Centrum (aby chronić miasto i mieszkańców).

**Wariant „Góra Kalwaria”**  
Nic przeto dziwnego, że lansowane i realizowane plany GDDKiA, także w odniesieniu do Warszawy, spotykają się od lat ze

zdecydowanym sprzeciwem mieszkańców stolicy, kompetentnych gremiów naukowych, samorządów terytorialnych i organizacji społecznych. A jako lokalizację optymalną, nie narażającą stolicy Polski, wskazuje się zasadnie strefę Góry Kalwarii i Strykowa /ta druga miejscowość leży w województwie łódzkim/. Ich wielostronnie umotywowane stanowiska w tej sprawie znalazły swój wyraz w książkowych wydaniach materiałów z konferencji naukowych. Takie konferencje zorganizowano w latach 1992-1997 w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego, na Wydziale Strategiczno-Obronny Akademii Obrony Narodowej, w Komitecie Przestrzennego Zagospodarowania Kraju. Jednocześnie stanowiska wyraziły w tej sprawie samorządy terytorialne, a także prasa. Przeciw wewnątrzmięskiej lokalizacji trasy A2 wypowiedziały się w ubiegłych latach rady Ursynowa, Wilanowa i Wawra, jak również innych dzielnic (wtedy gmin). A w uchwałach Rady Warszawy z 25.05.1998 roku w sprawie przyjęcia strategii rozwoju miasta przewidziano budowę autostrady A2 poza granicami miasta.

Istotę zagadnienia dostrzegli przedstawiciele samorządów stołecznych i podwarszawskich oraz mieszkańcy województwa mazowieckiego i łódzkiego zgromadzeni w Górze Kalwarii. W podjętym tam stanowisku uznali oni porządek kolejny za optymalną lokalizację tego odcinka autostrady w strefie tego miasta. Stwierdzono wówczas, że taka lokalizacja jest spójna z założeniami polskiej polityki transportowej, a dla gmin znacznej części Mazowsza stwarza szanse na rozwój, poprawę warunków życia i wyrównania cywilizacyjnego. Nadto zaś - co warto zaznaczyć - nie wywołuje takich zagrożeń, jak lokalizacja autostrady wewnątrz aglomeracji.

Rozwiązaniem optymalnym, stanowiącym kwintesencję koncepcji alternatywnych wobec planów GDDKiA, wydają się być propozycje utworzenia Mazowieckiego Węzła Transportowego, który powinien stać się trzonem koherencji metropolitalnej. Założenia takiej konurbacji zawiera studium projektowo-rozwojowe Polski centralnej przygotowane przez zespół prof. Jacka Damięckiego /SGGW/. Postuluje ono utworzenie Obszaru Metropolitalnego Warszawa-Łódź-Radom z Transkontynentalnym Portem Lotniczym, z którym byłyby skojarzone wszystkie inne rodzaje transportu, włącznie z koleją i autostradą tranzytową Berlin-Moskwa, usytuowaną w strefie Góry Kalwarii.

**Szkoda, że już za późno**  
Nie byłyby to więc lansowane przez GDDKiA mazowiecki, a w istocie warszawski węzeł komunikacyjny, stwarzający niebywałe kłopoty i zagrożenia dla miasta, lecz Mazowiecki Węzeł Transportowy uformowany w układzie wymienionego trójmiasta. Transkontynentalny Port Lotniczy znalazłby się na Obszarze Metropolitalnym, w stosownej odległości od aglomeracji miejskich, w przeciwieństwie do Lotniska Okęcie, znajdującego się i rozbudowywanego - wbrew logice i zasadom rozwoju zrównoważonego - w zurbanizowanej strukturze stolicy państwa, na domiar w powiązaniu z przebiegiem autostrady tranzytowej.

Wybór miejsca na nowy port lotniczy należałoby pozostawić fachowcom. Tak uformowany obszar metropolitalny byłby wolny od zagrożeń wynikających z planów i wdrożeń GDDKiA; odpowiadałby maksymalnie wymogom rozwoju zrównoważonego;

wytworzyłby potencjał ekonomiczny i demograficzny, porównywalny z potencjałami Berlina i Moskwy; uczyniłby z Mazowsza dogodną wrotą z Europy do Azji i z Azji do Europy; wzmocniłby istotnie pozycję Warszawy i Polski w układzie regionalnym i kontynentalnym; przyczyniłby się znacząco do likwidacji lub zminimalizowania naszych problemów gospodarczych, społecznych (np. wciąż dotkliwego bezrobocia, wymagającego emigracji Polaków w wieku najbardziej twórczym), kulturalnych, naukowych; wywarłby wielostronnie korzystny wpływ na aktywizację gospodarczą i podniesienie poziomu cywilizacyjnego dużego obszaru kraju, a z Warszawy i innych miast uczyniłby atrakcyjne miejsca spotkań międzynarodowych.

W realizacji założeń zmierzających do uformowania Mazowieckiego Obszaru Metropolitalnego mogłaby znaleźć swoje miejsce - rozumiejącą rzeczywistość i potrzeby i możliwości stolicy i kraju w kategoriach rozwoju zrównoważonego - planiści, decydenci, samorządowcy, biznesmeni, grotnaukowe i społeczne.

Takie działania - ukierunkowane na zapewnienie obecnym i przyszłym pokoleniom optymalnych warunków zdrowia i życia - wymagają:

- uchylenia wszelkich sprzecznych z wymogami rozwoju zrównoważonego wdrożeń i planów, nie tylko w odniesieniu do Warszawy i jej otoczenia;

- przygotowania i realizacji inwestycji, odpowiadających wymogom rozwoju zrównoważonego; - takiej fachowej merytorycznej i społecznie obsady kadrowej struktur decyzyjnych, koncepcyjno-projektowych i wykonawczych, która stanie się siłą napędową rozwoju zrównoważonego w każdej fazie działania.

Dr Stanisław Abramczyk



# Uczcili pamięć powstańców



FOTO LECH KOWALSKI

Rada Dzielnicy Ursynów upamiętniła 150. rocznicę wybuchu Powstania Styczniowego, które objęło także tereny należące do dzisiejszego Ursynowa. Uroczystą sesję prowadził przewodniczący rady dzielnicy prof. Lech Królikowski, który przedstawił tragiczny w skutkach przebieg powstania. Halina Chaber, dyrektor Szkoły Podstawowej przy ul. Tanecznej, przybliżyła zebranych postacią patrona szkoły pułkownika Francesco Nullo. Jako orędownik idei Giuseppe Garibaldi, bojownika o zjednoczenie Włoch oraz niepodległość Polski, Nullo stanął na czele włoskich ochotników nazywanych „garibaldczykami”, którzy w 1863 r. wzięli udział w Powstaniu Styczniowym.

Wybitny warszawianin, mieszkaniec Ursynowa prof. dr hab. Marian Marek Drozdowski wygłosił wykład „Znaczenie Powstania Styczniowego w związku z 150-tą rocznicą jego wybuchu”. Z kolei pan Marek Karniewski (na zdjęciu u góry wraz z rodziną) opowiadał o historii swojej patriotycznej rodziny, w tym o swoim przodku Julianie Karniewskim, który przesłuchiwany przez carską policję w czasie Powstania Styczniowego wziął na siebie zarzuty o przemyt broni dla powstańców. W imieniu Prezydenta RP przemawiał prof. Tomasz Borecki, były rektor Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego. Opowiedział m.in. o bliżej nieznannej bitwie w lasach pod Radzanowem. Przed sesją poseł Artur Górski, zastępca burmistrza Ursynowa Witold Kołodziejewski i radny Wojciech Zabłocki złożyli kwiaty i zapalili znicze pod krzyżem upamiętniającym bohaterski czyn Juliana Karniewskiego (zdjęcie na dole).

Pete



# Retro sposobem na kryzys!

Karnawał trwa. Ale kogo dziś stać na bal z prawdziwego zdarzenia? Bilety wstępu to wydatek kilku stówek od pary, więc lepiej korzystać z gratisowych imprez organizowanych i finansowanych przez ursynowski Wydział Kultury. Propozycji w ostatni weekend było co niemiara, a ci co skorzystali, przynajmniej mają rację: zabawa – wysmienita!

W sobotę 19 stycznia w Natolińskim Ośrodku Kultury w cyklu Dawnych wspomnień czar program muzyczny Roztańczone piosenki przedwojennej Warszawy, czyli piosenki w rytmie walca, shimmy i modnego przed wojną lambeth-walka, frywolne piosenki o tematyce damsko-męskiej, pikantne teksty, ale jak napisane (Tuwim, Włast, Hemar)! Mały gigolo (z repertuaru Zuli Pogorzelskiej), Słomiany wdowiec (Ludwika Sempolińskiego), A on nic (Lena Żelichowskiej), Zgaś lampę, Pani Dora ma adoratora (niech to zostanie między nami), Jak pani może w nocy spać, Mało, mało... Wszystko zaśpiewane (i odtaneczony) z wielką kulturą i elegan-

cją, bo wcale nie musi być dosadnie, żeby było dowcipnie.

Na scenie wystąpili laureaci Złoty Liści Ogólnopolskich Festiwalu Piosenki Retro im. Mieczysława Fogga, gorąco przyjmowani przez rozbawioną publiczność: szarmancki Wojciech Machnicki (we fraku), pełna wdzięku Ewa Makomaska i jak zwykle rewelacyjnie grający na fortepianie, wciąż młodzieńczy (choć stuknęła mu osiemdziesiątka), Zbigniew Rymarz, który zestaw piosenek trafnie dobrał i cały koncert muzycznie przygotował i zaaranżował.

W niedzielę 20 stycznia w Domu Sztuki trzydzieste drugie spotkanie z cyklu W Starym kinie, jak zwykle poprowadził Stanisław Janicki (Złoty Liść Retro 2005). Też było rozśpiewane i roztańczone, bo wybrana na karnawałową okazję komedia muzyczna Jego ekscelencja subiekt rozpoczynała się balem sylwestrowym AD 1933. Wtedy też był kryzys, więc perypetie bohaterów bawiły całkiem aktualnymi skojarzeniami, a reżyseria Micha-

ła Waszyńskiego, muzyka Henryka Warsa i doborowa obsada gwarantowały dobrą rozrywkę: Eugeniusz Bodo jako skromny subiekt zakochany w dziewczynie z wyższych sfer (Ina Benita), a w rolach jej rodziców, okazujących się bankrutami, debiutująca wówczas w filmie Mieczysława Ćwiklińska i Konrad Tom (jeden z twórców kabaretu Qui pro Quo, tu także jako autor scenariusza i piosenek). Wychodząc z kina, wszyscy nuclli filmowe przeboje: Tyle miłości i Złociste włoski.

Z kolei w Piasecznie (wtorek, 15 stycznia) i Konstancinie (sobota, 19 stycznia) kolejny laureat Złoty Liści Retro (2012), Sławomir Holland zaprezentował spektakl kabaretowy Nic nowego pod słońcem z satyrycznymi tekstami Tuwima, Hemara, Jurandota (relację i wywiad z artystą zamieściliśmy w Passie po grudniowym występie w Domu Sztuki).

Przed nami kolejne karnawałowe atrakcje (patrz str. 15). Radzimy skorzystać.

Wojciech Dąbrowski

## RESET

### Smutna rocznica

Niemcy i Francuzi świętują pięćdziesiątą rocznicę układu o współpracy, który symbolicznie, politycznie i instytucjonalnie otworzył nową perspektywę przed ich państwami, a potem przed Europą. U nas biadolenie o miernej wiedzy Polek i Polaków na temat własnej historii. Tym razem poszło o powstanie styczniowe. Dwa powody do smutku.

Rzecz jasna, niemiło jest widzieć na telewizyjnym ekranie, jak sympatycznie wyglądająca dziewczyna, może studentka, zapytana na eleganckiej warszawskiej ulicy, wykazuje pełną ignorancję. Wszak historii i innych rzeczy uczymy się i po to, by ludzie potrafili trafnie interpretować rzeczywistość, z jaką się zderzają. By dokonywali właściwych wyborów. Rozróżniali wartości. Umieeli „czytać znaki czasu”. Dla swojego indywidualnego dobra. Dla dobra ojczyzny.

Takie fakty jak: data, miejsce, główni aktorzy, statysty, widzowie – mają znaczenie. By potrzebna nam wiedza nie pływała w nieokreśloności. Ale nie kolorowe obrazki odgrywane w komiksowej stylizacji bitew, tzw. historycznych inscenizacji, budują umiejętność radzenia sobie z dzisiejszymi wyborami. Tę umiejętność daje zrozumienie historycznego procesu: sytuacji, wyjściowych pozycji stron, okoliczności, warunków, treści toczonych sporów, podjętych decyzji, sposobów ich realizacji, skutków.

Tak się złożyło, że sto pięćdziesiąt lat po 1863 roku, ja akurat mam wśród współczesnych Polaków aż zanadto „linków” do tego powstania.

„Czarna Jedynka” najpierw. Wiele jej zawdzięczam. Więcej chyba niż jakiegokolwiek późniejszej swojej aktywności. Może dlatego, że chodziło o lata liceum. O formację. W „Jedynce” pracowaliśmy, wychowywaliśmy się, na dwóch jakby ideowych platformach. We wspólnej naszej aktywności pośród narodowych i etnicznych mniejszości. Dla ich poznania, dla wczucia się, dla zrozumienia ludzi w trudnej sytuacji określania i pielęgnowania swej tożsamości. I dla pamięci o tych Polkach i Polakach, którzy nie zmieniając w 1944/45 roku miejsca swego urodzenia, dzieciństwa, szkoły,

### „Gdyby współcześni prawdziwie kochali swą ojczyznę, świętowaliby też jej autentyczny sukces”

kościół – zmienili obywatelstwo. Którym zmieniono państwo. Którzy z pozycji większości i pozycji gospodarzy stali się mniejszością i gościem. Niechcianym. Upokarzonym. „Czarna Jedynka” to I Warszawska Drużyna Harcerzy im. Romualda Traugutta. W mokotowskim hufcu Szarych Szeregów. Oczywiście było, że powstanie styczniowe – opowieści, ogniska leśne, lektury, jego bohaterowie – towarzyszyły nam właściwie na co dzień w naszej podróży w nieznany i raczej nieprzyjazny naszym wartościom świat. Mowa o latach 60. O głębokim, gomułkowskim PRL-u. A potem o PRL-u Gierka, który wymarzył sobie wpisanie do Konstytucji dogzonnej miłości do Związku Radzieckiego. Dla mnie to wszystko było jakoś szczególne. Ile to godzin, ile dni wagarów spędziłem na Koszykowej, w bibliotece, czytając wydane w czasie II RP książki o powstaniu styczniowym!

Również w sferze rodzinnej mam powstaniowe odniesienia. Tak się złożyło, że mój pra-, pradziad, chłop z bliskiego Mazowsza Podlasia, co istotne dla tego, kto zna historię lepiej niż owa paniątka zapytana przed kamerą o daty i skojarzenia, był powstańcem. I został zesłany na daleką Syberię, z której już nie powrócił. Dzięki temu mój ojciec, jako jedyne chłopskie dziecko został przyjęty w latach 30. do rawickiego Korpusu Kadetów. To była dla niego jedyna szansa kształcenia. I ją wykorzystał. Inaczej ja nie chodziłbym do warszawskiego liceum Reytana. Nie byłbym w „Jedynce”. Może nie wiedziałbym, kto to ten Traugutt.

Wściekam się, z jakąś jednak wyróżniającą mnie wiedzą, i z dobrymi korzeniami swych emocji, na tę polską współczesną beznadziejną beźmyślność. Która pławi się w martyrologii przegranych bitew, bez rzetelnej wiedzy o co szło, komu szło, jak szło i z jakim skutkiem poszło. Historyczne inscenizacje nie zastąpią wiedzy. Przeciwnie. One zabierają nam szansę na wiedzę. A istotne jest to, że z naprawdę poważnych polskich bitew kształtujących naszą współczesność, „dobra” dla naszej ojczyzny bitwa, to bitwa warszawska 1920 roku. I bezkrwawa, pokojowa, zbrojna nie w stalowy oręż, lecz w sprawne mózgi, dla dobrych wartości stoczona walka o wolność w latach 70. i 80. XX wieku. Kojarzona z „Solidarnością” i z ówczesnym Kościołem. Łatwo jest wyprodukować rozgorączkowaną słusznymi racjami młodzież na śmierć. Trudniej jest zapewnić jej godne życie.

Gdyby współcześni prawdziwie kochali swą ojczyznę, świętowaliby też jej autentyczny sukces. U nas wciąż celebra patriotyzmu zastępuje patriotyzm. Pytanie – dlaczego tak łatwo czcimy śmierć, a tak opornie idzie nam uznanie sukcesu, wciąż jest aktualne.

Zazdroszczę Niemcom i Francuzom. Mam nadzieję, że może znajdzie się kiedyś w Warszawie i w Moskwie, w jednym czasie, ktoś taki jak Charles de Gaulle w Paryżu i Konrad Adenauer w Bonn.

Autor jest przewodniczącym Partii Demokratycznej – Demokraci.pl andrzej@intelgraf.com.pl

# Benefis jeździeckiego czempiona

W środę w ursynowskim ratuszu odbył się benefis Mieczysława Melnickiego, najlepszego polskiego dżokeja, który w karierze wygrał 1663 gonitwy, co do dzisiaj jest niepokonanym rekordem.

Urodzony w 1938 r. Mieczysław Melnicki zaczął karierę jeździecką jako 15-letni chłopak na torze Wrocław Partynice. Szybko jego wyjątkowy talent dostrzeżono w Warszawie i w 1956 r. ściągnięto go na Służewiec. Dalej to nieprzerwane pasmo sukcesów aż do 1987 r., kiedy mistrz postanowił zakończyć karierę jeździecką i zostać trenerem. Trenuje konie do dzisiaj, osobiście posiada ich „na robocie” i mimo słusznego wieku jest w znakomitej formie – fizycznej i psychicznej, do tego ma świetną pamięć.

Siedząc w specjalnym fotelu Mieczysław Melnicki przez ponad godzinę opowiadał wypełnionej po brzegi sali o koniach. Wspominał pobicie rekordy świata, czyli wygranie w zaledwie trzy tygodnie trzech gonitw Derby w trzech różnych krajach – w Austrii i w Belgii na ogierze Neman i w Czechosłowacji na ogierze Juror. Na pytanie, którego z dosiadanych przez niego koni uznaje za najwybitniejszego, bez namysłu odparł, że była to klacz Demona, derbistka z 1964 r. Zebrani fetowali mistrza



gromkimi brawami, a specjalne dyplomy wręczyli mu poseł na Sejm Michał Szczerba i burmistrz Ursynowa Piotr Guział. To właśnie młody burmistrz wspólnie z radną Magdaleną Sokołowską zorganizował wybitnemu sportowcowi benefis. W swoim wystąpieniu Piotr Guział poinformował, że organizowanie przez urząd benefisów wybitnym ursynowianom wejście na stałe do kalendarza ważnych wydarzeń tej dzielnicy. Jest to inicjatywa godna pochwały. Guział jest

pierwszym burmistrzem Ursynowa, który dostrzegł, że za służebnym murem mieszka całkiem spora społeczność, wśród której są wybitni sportowcy jak Mieczysław Melnicki czy Janusz Kozłowski i Piotr Piątkowski także mający na swoich kontaktach ponad 1000 wygranych wyścigów, jak również wybitni trenerzy jak Andrzej Walicki czy Dorota Kałuba. W kalendarzach burmistrz otrzymał wiele podziękowań od mieszkańców wyścigowego osiedla.

Tadeusz Porębski



**ZAKŁAD OPTYCZNY****Małgorzata Berdychowska**Ursynów, ul. Janowskiego 11  
(wejście od ul. Romera)

tel. 22 644-26-64, 512 94 94 47

**PROMOCJA!! TYLKO DO 31 STYCZNIA**  
**Wszystkie oprawy z kolekcji 2012**  
**z rabatem - 30%**

Zakład Optyczny Małgorzata Berdychowska

Warszawa,  
22 stycznia 2013 r.

WOJEWODA MAZOWIECKI

**ODŚNIEŻAJMY DACHY PO  
INTENSYWNYCH OPADACH  
ŚNIEGU****APEL WOJEWODY MAZOWIECKIEGO**

W związku z utrzymywaniem się intensywnych opadów śniegu, apeluję do właścicieli i zarządców nieruchomości o regularne odśnieżanie dachów oraz usuwanie zwisających sopli. Obciążone dachy stanowią zagrożenie nie tylko dla osób znajdujących się w budynku, ale także przypadkowych przechodniów. Szczególną uwagę należy skupić na dachach płaskich, o małym kącie nachylenia lub powierzchni 1000 m<sup>2</sup>, a także budynkach o powierzchni zabudowy powyżej 2000 m<sup>2</sup> (hipermarkety, hale targowe, sportowe, magazyny).

Przypominam również, że za stan techniczny obiektów budowlanych odpowiadają właściciele lub zarządcy budynków. Za niedopełnienie obowiązku usuwania z dachów nadmiernych opadów śniegu oraz sopli grożą kary przewidziane prawem budowlanym – od grzywny do pozbawienia wolności. Ewentualne przypadki zaniedbań należy zgłaszać do powiatowych inspektorów nadzoru budowlanego.

Dariusz Piątek

Wicewojewoda Mazowiecki

SZKOŁA GŁÓWNA  
GOSPODARSTWA WIEJSKIEGO  
W WARSZAWIE**DZIEŃ OTWARTY****26 stycznia 2013**

sobota 11.00

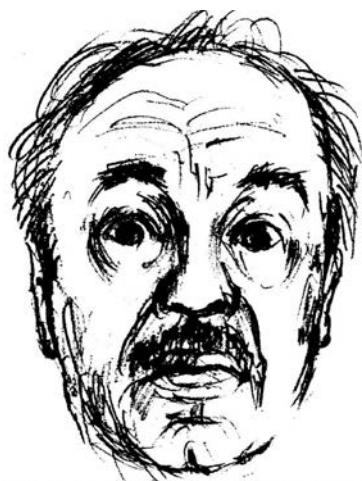
Aula Kryształowa SGGW  
ul. Nowoursynowska 166  
WarszawaNajbardziej innowacyjna  
i kreatywna uczelnia  
w Polsce**SGGW**  
**na**  
**urad**  
**linie**

www.sggw.pl

Uczelnia przyjazna  
studentom  
**27000** studentów  
**1200** wykładowców  
**32** kierunki studiów  
**130** specjalności  
**13** wydziałów  
**250** zagranicznych  
uczelnii i instytucji  
w zasięgu rękiStudia dzienne, wieczorowe, zaoczne  
e-learning, podyplomowe i doktoranckie  
Studia i praktyki zagraniczne  
Doświadczenie wykładowcy  
Nowoczesne laboratoria i pracownie  
Nowoczesny kampus  
Doskonałe warunki do uprawiania sportu  
Stypendia i pomoc materialna



# Piórem Derkacza



PL WN = JUREK D

## Jurek D., potencjalny mandatobiorca

O tym, że pieniądze leżą na ulicy i wystarczy się tylko po nie schylić, przypomniał sobie rząd Donalda Tuska. W tym celu na terenie Polski powstanie jeden wielki zakład fotograficzny, z którego usług będą korzystali wszyscy. Oczywiście taka fotka będzie dla mandatobiorcy kosztownym dowodem na zaradność rządzących.

Obliczono, że statystycznie jeden kierowca w 2013 roku zapłaci średnio 100 zł mandatu. Prejsja rządu na ściągnięcie tych pieniędzy jest tak wielka, że moja żona, która ma prawo jazdy, a nie jeździ samochodem, te 100 złotych już sobie odłożyła. Wie dobrze, że bezduszny fotoaparatus nie pyta kto prowadził samochód, tylko pyta kto płaci!

Jerzy Derkacz

Gadka Tadka

## Wszyscy szczerzą zęby do kamery

Coraz trudniej przychodzi mi przebrnąć przez tasiecowe bloki reklam, które serwują nam stacje telewizyjne. Większość reklam przyprawia mnie o szewską pasję, ponieważ w ich przypadku użycie słowa „debilne” jest uprzejmością z mojej strony. A jednak działają one na ludzką psychikę i wyobraźnię. Najlepszym przykładem jest osławiona lipna firma Amber Gold.

Wystarczyła mocna kampania reklamowa w mediach, aby ludzie jak Polska długa i szeroka zaczęli dźwigać do oddziałów Amber Gold oszczędności całego życia. Kiedy pytasz frajera, czemu nie dostrzegł w porę elementarnej kwestii, że nie można GWARANTOWAĆ zarobku na złocie, bo jego cena jest płynna, pada odpowiedź: „Ale przecież w telewizji mówili, w gazetach pisali...”. Gościu na stare lata poszedł robić za ciecia, bo odłożył 107 tysięcy i wszystko oddał w depozyt panu Marcinowi P., który obecnie siedzi w pierdłu. Szkuje się kolejny szwindel – prokuratura podjęła czynności w sprawie niewypłacania depozytów przez olsztyńską firmę Remedium. W ubiegłym poniedziałek reporterzy TVN przesłuchali kolejnego jelenia, który zwabiony grubym zarobkiem stracił rozum i oddał parobankowi w depozyt kilkadziesiąt tysięcy złotych. A jeleni na to: „No tak, zainwestowałem, bo obiecywali w Gazecie Olsztyńskiej i Olsztyniaku, że...”.

Mniej lub bardziej prestiżowe uczelnie wypuściły w ostatnich latach zgraję absolwentów wyszkolonych w robieeniu ludziom wody z mózgu. Wycuzono ich, co to jest „target” i gdzie go szukać, ale przede wszystkim wpojono zasadę, że człowiek z natury jest istotą chciwą i pazerną, więc podejście go od tej strony stanowi klucz do zwycięstwa. Absolwenci rozpięchli się po koncernach farmaceutycznych, parobankach, ogromnych sieciach handlowych, firmach deweloperskich i ubezpieczeniowych i muszą zarabiać na siebie oraz pracodawcę. Efekt jest taki, że na przykład nowych leków przeciwko zaziębieniu i grypie nie sposób już zliczyć i zapamiętać, a każdy z nich jest „genialny, jedyny i przełomowy”. Prawda zaś jest taka, że lwia ich część to tak zwany suplement diety, ma podobny skład i pomaga choremu niczym umarłemu kadzidło.

**„Są reklamy wyjątkowo głupie, jak również niesmaczne, wręcz odrażające”**

Wszystko wskazuje na to, że już niedługo marketingowcy od suplementów diety zalecają branie nowego „genialnego, jedynego i przełomowego” produktu osobom cierpiącym na zespół Downa i AIDS. Marketingowcy bacznie obserwują życie, czytają statystyki i wiedzą na przykład, że ostatnio coraz więcej mężczyzn ma kłopoty z potencją. Natychmiast w telewizji sypią się oferty: „Człowieku, jeśli twój penis notorycznie przegrywa z grawitacją zażyj X albo Y, albo może Z. Masz gwarancję, że będzie ci furczał 24 godziny na dobę”. Znam takich, co uwierzyli, nażarli się reklamowanego specyfiku – i wcale im nie furczało, a wprost przeciwnie, jeszcze bardziej sflaczało. Ale jak ma się do dyspozycji miliardy złotych na promocję, można ludziom wcisnąć dosłownie wszystko. Adolf powtarzał: „Kłamstwo powtórzone sto razy staje się prawdą, bo tak naprawdę lud jest zniewieściany i tępy”. Miał rację.

Są reklamy wyjątkowo głupie, jak również niesmaczne, wręcz odrażające. Wszystkie charakteryzują wszakże jedna cecha wspólna – uczestniczący w nich aktorzy cieszą się jakby wygrali milion na loterii. Jedzą pizzę – są szczęśliwi i walą zęby do kamery, przyskają się dezodorantem czy smarują oblicze kremem – to samo. Piją piwo – nie ma na świecie większej radochy. Tu przoduje pewien browar oferujący żółtą ciecz w zielonej butelce. Od lat reklamy tego gatunku piwa to karnawał w Rio, kilkadziesiąt młodych osób śmieje się, tańczy i radośnie podryguje, dając nam jasny przekaz, że prawdziwe szczęście daje wypicie faszki z tego właśnie browaru. Irytujący jest brak wyobraźni u autorów spotów z zieloną butelką, od lat kręcą na jedno kopyto. Ale nie to jest największym grzechem autorów piwnych spotów. Pokazują oni w reklamie oszronione butelki piwa, niekiedy w lodzie. Prawda zaś jest taka, że niska temperatura (0-4 st. C) źle wpływa na nasze zdolności odczuwania smaku. Wedle niemieckich wzorców piwo powinno być podawane w temperaturze 7-9 st. C. Jednakowoż dzięki przekonaniu, że piwo należy pić zimne, browar może wyprodukować piwo tańsze, a my i tak nie odczuwamy różnicy.

Reklamy niesmaczne to np. promocja pewnej pasty do zębów rzekomo przeciwdziałającej paradontozie. Do śnieżnobiałej umywalki ktoś spluwa krwią, w której widać szczątki utraconego zęba. Ohyda! Na Zachodzie zabroniono emitowania tego typu spotów. Są jeszcze reklamodawcy – wandalie, jak np. firma z ul. Cynamonowej na Ursynowie oferująca okna. Stała się ona w ostatnich latach prawdziwym niszczycielem cudzej własności. Jej szef poszedł po tanioci, nakleja swoje ulotki dosłownie wszędzie – na skrzynkach pocztowych, rynnach, murach, bramach i drzwiach wejściowych. Pewna firma ubezpieczeniowa kusi nas natomiast w tiwi maksymalnymi zniżkami, ale czyni to przez faceta o lisiej twarzy, któremu na wygląd nie dałbym do przypilnowania nawet moich starych domowych łapci. Lisek zachęca: „Zadzwoń albo skontaktuj się z dobrym agentem”. Skoro mówi, żeby kontaktować się z DOBRYM agentem, może to oznaczać, że w firmie są także źli agenci. Nie chcę takiego ubezpieczyciela. Konkluduję: ludzie, nie dajcie się nabierać, nie faszerujcie pasożytów ciężko zarobioną kasą i nie wiercie w cudowne plastry, których nalepienie na stopę oczyści wasz organizm z wszelkich trucizn. To lipa, funkcję oczyszczającą organizm pełni z powodzeniem wątroba.

Tadeusz Porębski



Szyfry cyfry

## A dziad wiedział, nie powiedział...

Ryszard Kochan



Wspólny projekt Związku Producentów Audio-Video, Narodowego Centrum Kultury i Hirka Wrony pod nazwą „Bądź Świadomy” narodził się w maju 2010 roku. Zdarzało się, że w jego ramach sympatyczni „objaśniacze” „zapraszali” dzieci i młodzież szkolną do komisariatów policji, aby tam, w miłej atmosferze, opowiadać o łamaniu praw autorskich i grożących za to karach. Nie neguję konieczności uświadamiania, szczególnie młodym ludziom, konsekwencji wykroczeń i przestępstw, jednak nie chciałbym, by się to odbywało w takich warunkach. Szkoda, że akcja straciła impet (Hirek się wycofał), bo następne prelekcje można byłoby przeprowadzić w więziennych celach. Dodatkowo pokazałbym dzieciakom filmy z egzekucji i wzmówił, że to ich czeka, kiedy ktoś złamie prawo autorskie.

Najbardziej bulwersuje nauczanie prawa poprzez przekazywanie nieprawdziwych informacji. No, przynajmniej nie w pełni prawdziwych. Przecież tego typu akcja musi być przygotowana perfekcyjnie, od strony merytorycznej także. Okazuje się że Hirek Wrona&Company nie wiedzieli nic o dozwolonym użytku osobistym. Gdyby tylko coś na ten temat słyszeli, to z pewnością powiedzieliby naszym pociechom, nieprawdaż? A tu ani słowa. To jak oni czytali ustawę o prawie autorskim i prawach pokrewnych? ZPAV też nic nie wiedział – poważna instytucja zajmująca się sprawami własności intelektualnej? Ciemne jak tabaka w rogu było Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego z moim byłym ulubieńcem, Bogdanem Zdrojewskim, na czele? Jakaś zaćma zbiorowa? MKiDN wspiera, także swym autorytetem, akcję i nie wie, że aktywiści naszym dzieciom „kit wciskają”?

Ustawa mówi (§ 23): „Bez zezwolenia twórcy wolno nieodpłatnie korzystać z już rozpowszechnionego utworu w zakresie własnego użytku osobistego. /.../”

Zakres własnego użytku osobistego obejmuje korzystanie z pojedynczych egzemplarzy utworów przez krąg osób pozostających w związku osobistym, w szczególności pokrewieństwa, powinowactwa lub stosunku towarzyskiego”.

**„Najbardziej bulwersuje nauczanie prawa poprzez przekazywanie nieprawdziwych informacji”**

Akcja „Bądź bardziej świadomy (od Hirka Wrony)”, moim zdaniem, w pełni ujawniła hipokryzję i pazerność inspiratorów akcji „Bądź świadomy”.

Nie zamierzam rozsądzać, co dopuszcza, a czego nie dopuszcza prawo, ale wiem, że jeśli mój kolega kupi książkę, to może ją skopiować, może mi ją pożyczyć lub podarować. Wiem też skądinał, że Stowarzyszenie Zbiorowego Zarządzania Prawami Autorskimi Twórców Dzieł Naukowych i

Technicznych KOPIPOL pobiera daninę od każdej ryzy papieru kserograficznego, od każdego kserografu, od czystych płyt i innych współczesnych nośników informacji. To też jest napisane w tej samej ustawie (§ 20). Skoro niejako „z góry” płacę twórcom i wydawcom haracz za skopiowanie danych przez firmę usługową na płytę DVD, to chyba znaczy, że mogę jednak coś kopiować. Przecież nie będę płacił sobie, jako twórcy i wydawcy za zrobienie kopii zbioru moich felietonów, bo zrzekłem się już dawno praw autorskich na rzecz samego siebie i innych. Zrzekłem się praw majątkowych, bo prawo nie pozwala (!) na zrzeczenie się wszystkich praw autorskich.

Ostatnio trafiła mi w ręce książka, mniejsza o tytuł, wydawnictwa LexisNexis. Już sama nazwa mówi, że firma zajmuje się wydawaniem dzieł związanych z prawem. Każdy prawnik zna LexisNexis, bo większość kluczowych dla pracy jurysty pomocy jest wydawana przez tę spółkę. Wystarczy spojrzeć także na jej witrynę (www.lexisnexis.pl) – kolos, potęga. Menedżerów mają wspaniałych, ale może przydałoby się zatrudnić też jakiegoś prawnika. Książka została wydrukowana w 2010 roku – to ważne. Na odwrocie strony tytułowej widnieje zapis: „Żadna część tej książki nie może być powielana ani rozpowszechniana za pomocą urządzeń elektronicznych, mechanicznych, kopiujących, nagrywających i innych – bez pisemnej zgody Autorów i wydawcy”. Piękne, prawda? Ale jest mały drobiazg.

W 2007 roku Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów nakazał zmianę bardzo podobnie brzmiącej formuły zamieszczanej na produktach Warner Bros. Poland Sp. z o. o. Uznał on, że nastąpiło „niedopełnienie obowiązku udzielania konsumentom rzetelnej, prawdziwej i pełnej informacji poprzez rozpowszechnianie nieprawdziwych informacji na temat zakresu prawnoautorskiej ochrony egzemplarzy utworów wprowadzanych do obrotu /.../ oraz zakresu przysługujących konsumentom uprawnień wynikających z dozwolonego użytku utworów oraz na zamieszczaniu na utworach wprowadzanych do obrotu /.../ oznaczeń mogących wprowadzać w błąd na temat zakresu dozwolonego korzystania z nich przez konsumentów.

Zobowiązał firmę, która przeczyła fragment ustawy o „dozwolonym osobistym użytku” do dodania: „Z wyjątkiem sytuacji dopuszczalnych przez prawo”!

Warner Bros. przeczytał, LexisNexis nie zauważył, Hirek nie wiedział? Co za zbieg okoliczności! A nawiasem – prawnicy chyba bardzo nieuważnie czytają książki prawnicze, skoro dotychczas nikt nie zwrócił uwagi firmie LexisNexis na niezgodny z prawem zapis.

Wojtek Dąbrowski

## Karnawałowy kącik evergreenów światowych

Dziś musicalowo: New York, New York

tytułowa piosenka z filmu Martina Scorsese z repertuaru Lizy Minelli (1977)  
muzyka: John Kander, Fred Ebb, słowa polskie: Wojciech Dąbrowski

Niezwykły New York, magiczny New York,  
Ten fantastyczny świat się zwie New York, New York.  
Kto poznał ten wie, że wróci we śnie,  
Gdy ktoś zanuci nutki dwie: New York, New York,  
Bo kto tu był choć raz, wybierze je z wielu miast,  
Poczuje, że aż do gwiazd, serce się rwie.

Niezwykły New York, magiczny New York,  
Ten narkotyczny rytm i szum, New York, New York.  
Porywa cię tłum, rozgrzewa jak rum,  
Gdy ktoś zaśpiewa sercom dwóm: New York, New York!  
I już po kilku dniach, w marzeniach jest i twych snach,  
Powróci, gdy miłość trwa, nie raz, nie dwa.

Cudowny New York, bajeczny New York,  
Zbyt niebezpieczny jest dla serc, dla naszych serc!  
Wystarczy kilka dni, byś się zakochał w nim,  
By ci się śnił New York, New York.  
Bo jeśli raz zobaczysz, raz zobaczysz, raz zobaczysz je.  
Na pewno zakochasz się, zakochasz się,

Zakochasz się! Zakochasz się!  
Cudowny New York...

www.spotkaniazpiosenka.org

Strony na facebooku: Spotkania z piosenką, Muzyczny Kabaret Wojtki Dąbrowskiego.



Mistrz olimpijski Tomasz Majewski wyleczył kontuzję i już może pchać kulą

# Najlepszy na świecie i w Warszawie

W plebiscycie zorganizowanym przez urząd miasta, Stożeczną Estradę oraz Ursynowskie Centrum Sportu i Rekreacji wybrano pana najlepszym sportowcem Warszawy. Był pan pewien tego zwycięstwa?

W sporcie niczego nie można być pewnym przed zakończeniem współzawodnictwa. Najlepszym dowodem były wyniki organizowanego przez Przegląd Sportowy i TVP Plebiscytu na 10 Najlepszych Sportowców Polski 2012. Byłem typowany na zwycięzcę, obroniwszy na igrzyskach londyńskich zdobyty w Pekinie tytuł mistrza olimpijskiego w pchnięciu kulą, a jednak to dokonanie okazało się niewystarczające w ocenie publiczności i zajęłem tylko drugie miejsce za biegaczką narciarską Justyną Kowalczyk.

Może głosowanie trwało za długo i kibice zasugerowali się sukcesami Justyny, odniesionymi już w styczniu 2013...

Pewnie tak i był to błąd organizacyjny, ale ja się tą przegraną nie przejmuję, bo przecież moim celem w 2012 nie było wygranie jakiegokolwiek plebiscytu, tylko olimpijskiego finału pchnięcia kulą i ten cel został osiągnięty.

Chce pan zapewne powiedzieć, że od wszelkich rankingów i plebiscytów ważniejsze było dla pana odniesienie spektakularnego triumfu na oczach dwumiliardowej telewidowni, o ileż większej niż bodaj pięćmilionowa widownia plebiscytowej gali w TVP?

Tak właśnie. Zrealizowałem w pełni główny plan i nie muszę przejmować się kwestiami ubocznymi. Gdybym stanął przed alternatywą: albo zwycięstwo olimpijskie, albo wygranie plebiscytu na najlepszego sportowca Polski, wybrałbym bez wątpliwości pierwsze. Lepiej triumfować globalnie niż lokalnie. Poza tym, rok 2012 przy-



Zwycięzca warszawskiego plebiscytu Tomasz Majewski z Ireną Szewińską i Hanną Gronkiewicz-Waltz w Arenie Ursynów

niósł mi i tak wyjątkowe sukcesy, bo doczekałem się nie tylko drugiego złota olimpijskiego, lecz także syna. Mikołaj rozwija się doskonale, więc jest się z czego cieszyć.

To rzecz oczywista. Ale skoro po Balu Mistrzów Sportu, urządzonym przez redakcję Przeglądu Sportowego w Hiltonie, balował pan z kolei podczas gali sportu warszawskiego w Arenie Ursynów, to może usłyszymy z pańskich ust ocenę poziomu wyczynowych dokonań w stolicy?

No cóż, zgodnie z przewidywaniami na czele plebiscytowej dziesiątki znalazła się trójka medalistów z Londynu, bo druga była wicemistrzyni rzutu mło-

tem Anita Włodarczyk, a trzecia zdobywczyni brązu w windsurfingu Zosia Klepacka-Noceti. Generalnie jednak trzeba stwierdzić, iż sport warszawski znajduje się w oplakany stanie, a i w tym roku nie zanoszą na poprawę, tym bardziej, że miasto obcięło fundusze, jakie corocznie przekazuje do dyspozycji Biura Sportu i Rekreacji. Aż trzy olimpijskie medale warszawiaków mogłyby być powodem do dumy, gdyby nie fakt, że ja i Anita nie wyrosliśmy jako sportowcy w Warszawie, jesteśmy bowiem elementem napływowym. Ona pochodzi z Rawicza, a ja z okolic Ciechanowa. Tylko Zosia jest w tym medalowym gronie warszawianką.

Przed panem nowe wyzwania sportowe, głównym celem w 2013 będzie zapewne zdobycie tytułu mistrza świata w Moskwie...

Tak, to najważniejsze z tegorocznych zadań, bo spośród międzynarodowych tytułów tego jednego mi jeszcze brakuje. Ale Moskwa to dopiero sezon letni, więc do mistrzostw pozostaje ponad pół roku. Na razie koncentruję się na treningu, chociaż to wciąż trening na pół gwizdka, bo po operacji stawu łokciowego nie mogłem przez kilka tygodni pchać kuli i pracowałem jedynie nad siłą nóg. Na szczęście okres rehabilitacji mam już za sobą i od ubiegłego tygodnia wykonuję mogę już ćwiczyć technikę

pchnięcia kulą. Tyle że przerwa w treningu wyklucza moje występy w sezonie halowym, bo nie jestem do niego dostatecznie przygotowany. A szkoda, bo na początku lutego byłaby okazja kolejnego startu w atrakcyjnym mityngu pod dachem bydgoskiej Łuczniczki.

Większość pana koleżanek i kolegów z kadry narodowej lekkoatletów trenuje obecnie w ciepłym klimacie RPA. Dlaczego pan został w Warszawie?

Nie ma w tym nic dziwnego, bo w domu czuję się najlepiej. Mieszkam na Ursynowie i mam dobry dojazd metrem do obiektów treningowych na AWF. Pozostając na miejscu, mogę pomagać żonie w opiece nad sied-

miomiesięcznym Mikołajem. Zabiera to tyle czasu, że już od dawna nie byliśmy na żadnym nowym filmie, chociaż mamy pod bokiem Multikino.

Za chwilę będzie pan miał pod bokiem również budowę tunelu autostrady, przeprowadzanej przez Ursynów. Czy nie obawia się pan różnego rodzaju utrudnień?

Wierzę, że to nie będzie inwestycja uciążliwa, jestem bowiem życiowym optymistą.

Rozmawiał RAFAŁ KOS

## Sportowa elita Warszawy 2012

1. TOMASZ MAJEWSKI (AZS AWF), lekkoatletyka
2. ANITA WŁODARCZYK (Skra), lekkoatletyka
3. ZOFIA KLEPACKA-NOCETI (YKP Warszawa), windsurfing
4. DOMINIK ŻYCKI (Spójnia), żeglarstwo
5. KAROLINA WINKOWSKA (Warszawskie Towarzystwo Kite), kitesurfing
6. MARCIN RUDAWSKI (MKS Dwojka), żeglarstwo
7. MATEUSZ MRÓZ (TAEWO), taekwondo
8. KAMILA SOĆKO (WTW), SYLWIA LEWANDOWSKA (WTW), JOANNA LESZCZYŃSKA (WTW), wioślarstwo
9. ALEKSANDRA SOCHA-SZELONGOWSKI (AZS AWF), szermierka (szabla)
10. MICHAŁ MAJEWSKI (AZS AWF), szermierka (fiolet)

Trener roku: Henryk Olszewski, AZS AWF – trener Tomasz Majewskiego

Sportowa osobowość roku: Zofia Klepacka-Noceti

Najpopularniejszy sportowiec roku: Natalia Sakowska, Klub Uczelniany Uniwersytetu Warszawskiego, brydż sportowy

Niepełnosprawny sportowiec roku: Dariusz Pender (Integracyjny Klub Sportowy, szpada i floret)

## Arcymistrz Soćko i młode talenty

Podczas sesji Rady Miejskiej Piaseczna 23 stycznia nagrodzeni zostali młodzi szachiści z Chylic, Zalesia Górnego i Zalesia Dolnego wraz z instruktorami.

Burmistrz Piaseczna Zdzisław Lis – wraz z przewodniczącym Rady Andrzejem Swatem – uhonorowali utalentowaną młodzież, która zdominowała turnieje szachowe na Mazowszu. Jako pierwsi wy czytani zostali drużynowi mistrzowie Szkół Podstawowych Mazowsza w Szachach. Dyplomy z gratulacjami oraz karty podarunkowe o wartości 100 zł każda otrzymali uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. ks. J. Twardowskiego z Chylic; Kacper Lewicki (złoty medal na III szachownicy), Jan Golecki (brązowy medal na I szachownicy), Mateusz Rylski (brązowy medal na II szachownicy), Jadwiga Golecka oraz instruktor Dariusz Różycki. Opiekun grupy z Chylic został dodatkowo wyróżniony za wkład w rozwój sekcji szachowych na terenie gminy.

Jako druga zaproszona została przed prezydium rady Pola Mościcka ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Piasecznie-Zalesiu Dolnym wraz z instruktorem Iwoną Gołębiewską. Młoda podopieczna Krauzówki nagrodzona została za zdobycie brązowego medalu na IV szachownicy na

Mistrzostwach Szkół Podstawowych Mazowsza.

Ostatnią grupą uhonorowaną na sesji byli młodzi reprezentanci Zalesia Górnego, szcycący się tytułem drużynowych wicemistrzów Mistrzostw Szkół Podstawowych Mazowsza. Wyróżnienia z rąk burmistrza otrzymali następujący uczniowie Szkoły Podstawowej im. Wspólnej Europy: Weronika Soćko, Patryk Chylewski, Szymon Soćko, Patryk Błasiak oraz ich instruktor, niedawny mistrz Polski, szcycący się tytułem szachowego arcymistrza Bartosz Soćko.

Pan Bartosz uhonorowany został także nagrodą specjalną

za zdobycie Pucharu Rosji w grudniu 2012 roku w Chantymansyjsku. Za ten wspaniały sukces odebrał z rąk burmistrza dekoracyjny obraz na desce, wykonany przez wybitną artystkę z Zalesia Górnego Danutę Szymczak.

Serdeczne podziękowania za organizację klubu szachowego w Zalesiu Górnym usłyszał też Andrzej Szczygielski, aktywny propagator gry w szachy w tej miejscowości. Nie zabrakło także ciepłych słów podziękowania za udzielane wsparcie, skierowanych do dyrektorów szkół, do których uczęszcza utalentowana młodzież.



W ubiegłą sobotę na Stęgnach odbył się już po raz 24. Warszawski Triathlon Zimowy – jedyna taka impreza nie tylko w Polsce, ale i na świecie, w której uczestnicy rywalizują w trzech dyscyplinach: biegu, łyżwiarstwie i kolarstwie.

W tym roku poprzeczka została podniesiona wyjątkowo wysoko. Uczestnicy musieli pokonać 4 kilometry biegiem, następnie pięć okrążeń toru (2 km) na łyżwach, a na koniec przejechać 12 km rowerem.

Niestety pogoda pokrzyżowała plany. Zgłosiło się ponad 400 osób, jednak do startu przystąpiło zaledwie 200 zawodników. Na imprezę z powodu śnieżyzy nie dojechał m. in. Bartosz Banach – zeszłoroczny zwycięzca.

Tegoroczny triathlon wygrał w tej sytuacji Piotr Łobodziński z Bielska Podlaskiego, który ukończył bieg w 51 minut 28 sekund, wyprzedzając na mecie o minutę zawodowego kolarza z ekipy Bank BGŻ Team – Michała Podlaskiego. Trzecie miejsce zajął Dariusz Kołakowski.

W konkurencji kobiet najszybsza okazała się Agnieszka Pawelec z Warszawy, która ukończyła bieg w godzinę i 6 minut. Za nią uplasowała się Basia Matczak ze stratą 2 minut i 19 sekund, a trzecie miejsce zajęła Ewa Walasek ze stratą 2 minut i 39 s.

W konkurencji drużynowej najlepsza okazała się drużyna



BDC MarcPol (Piotr Kirpisa, Bartosz Chojnacki, Kacper Gronkiewicz). Tuż za nimi znalazła się drużyna Bank BGŻ Team (Piotr Świecak, Arek Perzyński, Michał Podlaski) ze stratą zaledwie 3 sekund. Trzecie miejsce zajęli Luft Tri Team (Mikołaj Luft, Wojciech Łachut, Dariusz Kołakowski).

W zawodach startowali nie tylko zawodowi triathloniści, ale również biegacze, kolarze, łyżwiarze. Nie zabrakło wielokrotnego uczestnika, pierwszego zwycięzcy – Jarosława Chojnackiego.

Z zawodowymi sportowcami zmierzli się najwytrwalsi amatorzy. Pomimo niesprzyjającej pogody panowała ciepła i radosna atmosfera. Uczestnicy mogli wziąć w specjalnej rozgrzewce przed biegiem oraz napić się ciepłej herbaty a także ogrzać się przy ognisku.

O tym dlaczego warto wziąć w tym udział w triathlonie i co to właściwie jest, opowiedział Grzegorz Wajs – organizator imprezy:

– W triathlonie zimowym chodzi o fajną zabawę oraz sprawdzenie swoich możliwości w trudnych warunkach atmosferycznych. Nasza impreza to jedyny taki triathlon w Polsce, a nawet na świecie. W kwietniu planujemy wiosenną odmianę zawodów, w których zamiast łyżwem uczestnicy użyją rolek. Nasz triathlon staje się coraz popularniejszy, co nas ogromnie cieszy. A wszystko wzięło się z wspólnej pasji, mojej i Jarka Chojnackiego, z którym znamy się od dziecka, a sportową przygodę zaczęliśmy od ścigania się na rowerach po polu.

Magdalena Zwolak  
Foto: www.polandbike.pl



**PRZYCHODNIA STOMATOLOGICZNA**  
**MICRODENT**  
ROK ZAŁ. 1990

## KOMPLEKSOWA OPIEKA STOMATOLOGICZNA

- ☐ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
- ☐ KORONY PEŁNOCERAMICZNE
- ☐ PROTEZY BEZKLAMROWE
- ☐ IMPLANTY
- ☐ LECZENIE BEZWIERTŁOWE
- ☐ LECZENIE PARODONTOZY
- ☐ STRZYKAWKA BEZIGŁOWA
- ☐ GABINET DZIECIĘCY
- ☐ RADIOWIZJOGRAFIA

200 m od 

Meander 22

☎ 22 648 77 55

www.microdent.pl

### KUPNO-SPRZEDAŻ

**DOŚWIADCZONY** nauczyciel pomoże gimnazjaliście w kłopotach z matematyką i fizyką, 607-49-00-39

**FIZYKA/MECHANIKA**,

elektrotechnika,

609-41-66-65

**HISZPAŃSKI**, 507-087-609

**HISZPAŃSKI**, 603-97-40-04

**Język ROSYJSKI**, nauka,

korepetycje, 602-86-74-13

**AA MATEMATYKA**,

606-197-553

**MATEMATYKA**, 22 641-11-27

**MATEMATYKA**, 22 641 82 83

**MATEMATYKA, FIZYKA**,

22 649-40-27

**MATEMATYKA, FIZYKA**,

CHEMIA, dojeżdżam,

504-057-030

**MATEMATYKA, FIZYKA**,

matury, gimnazjalne, 605-783-233

**MATEMATYKA**, liceum,

510-493-136

**MATEMATYKA**, nauczycielka,

604-399-221

**NIEMIECKI**, 507-359-778

**NIEMIECKI**, Ursynów i okolice,

505-022-862

**POLSKI**, 500-265-337

**POLSKI**, matura, doświadczona,

22 641-66-59, 507-52-96-01

**REEDUKACJA** (pomoc w

czytaniu i pisaniu), 602-86-74-13

### LOKALE

### SADYBA - PROMOCJA

do wynajęcia lokale

28 m<sup>2</sup> - 1100 zł

45 m<sup>2</sup> - 1777 zł

tel. 501-203-237

### ATRAKCYJNY

dwupoziomowy

lokal 72 m<sup>2</sup> przy metrze Natolin

tanio sprzedam! Bezpośrednio,

503-37-93-59

**KWATERY** - dom, 728-899-673

**WYNAJMIĘ** pokój, Ursynów,

504-636-366

### MOTO

### Akumulatory, oleje

**NAJTANIEJ**

518 757 518

www.autoakula.pl

### AUTO

każde kupię, całe,

uszkodzone, prod.po 1998 r.,

gotówka, 530-979-018

### AUTO SKUP

WARSZAWA

501-291-812

### NAUKA

**AAA ANGIELSKI**, solidnie i

skutecznie, 500-571-634

**ANGIELSKI**, 505-504-462

**ANGIELSKI** - każdy zakres,

694-746-365

**ANGIELSKI**, MATEMATYKA,

607-100-070

**ANGIELSKI**, NIEMIECKI,

666-561-337

**ANGIELSKI**, skutecznie,

503-765-393

**ANGIELSKI W FERIE!**

Powtórzenia, konwersacje,

doświadczenie. Dojeżdżam.

Atrakcyjna cena, 22 641-14-00,

501-841-538

**DOŚWIADCZONA** nauczycielka

matematyki przygotowuje do

matury, egzaminu gimnazjalnego,

515-98-85-85

### PRACA

**MEŃCZYŹNĘ** do sprzątania

klatek schodowych i odśnieżania

terenu, na zasiłku

przedemerytalnym lub

emeryturze. Po 18:00.

Tel. 22 649-76-31

### POŚREDNIKA

**NIERUCHOMOŚCI**,

renciście, emeryta,

także bez doświadczenia,

akacprzak@adamplski.pl

602-77-81-44

### RÓŻNE

**WRÓŻKA**, 22 648-68-41,

602-731-299

**WRÓŻKA**, 504-636-366

### USŁUGI

18 zł/h, 24 H

**TANI SERWIS**

**KOMPUTEROWY**

Dojazd 0 zł, 503-432-422

### AAABC NAPRAWA

telewizorów, LCD, PLAZMA,

dojazd gratis 22 644-39-97,

608-817-647

**ANTENY**, 603-375-875

telewizory  
monitory  
notebooki  
LCD  
DVD  
VIDEO  
sprzęt audio  
22 649 68 43  
www.elvid.com.pl

### BALKONÓW ZABUDOWY

drzwi antywłamaniowe, okna,

rolety, meble na zamówienie

ul. Warchałowskiego 9

tel.: 22 649-44-77

602-27-17-18

wt. i czw. promocje

**BEZPYŁOWE** cyklinowanie,

malowanie, gładzie 22 756-57-63,

502-093-588

**BIURO RACHUNKOWE**,

502-177-780

**BIURO RACHUNKOWE**,

606-234-106

### Kierownik budowy,

inspektor nadzoru,

ekspertyzy budowlane

tel. 600 807 095

### CleanLux

pranie dywanów, wykładzin,

691-851-588

**CYKLINA**, malarskie,

501-471-912

**CYKLINOWANIE**, 663-163-070

**DEZYNESEKCJA**, 22 642-96-16

**DOCIEPLANIE** budynków,

poddaszy, malowanie elewacji,

kilkunastoletnie doświadczenie,

501-624-562

**DOCIEPLANIE PODDASZY**,

501-624-562

**DOMOFONY**, 603-375-875

**ELEKTROAWARIA**, tanio,

507-153-734

**ELEKTRYK**, 501-236-987

**ELEKTRYK** - kuchnie,

507-153-734

**ELEKTRYK**, tanio, 507-153-734

**GAZOWE** kotły, piecyki, kuchnie

- serwis, montaż; hydraulika,

600-709-630

**GLAZURA**, remonty

kompleksowo, 796-664-599

**HYDRAULIKA**, remonty

602-651-211

**HYDRAULIK** ŻŁOTA RĄCZKA -

niedrogo, 665-051-026

**KOMPUTERY** - pogotowie, ul.

Na Uboczu 3, tel. 22 894-46-67,

602-301-214

### KOMPUTERY

serwis,

sprzedaż, FLYCOM,

Pasaż Ursynowski 9,

22 644-26-05, 601-737-777

### KANCELARIA PRAWNA

Marta Bisińska

Obsługa prawna firm  
i klientów indywidualnych

udzielanie porad,  
prowadzenie negocjacji  
sporządzanie:  
umów, pism procesowych, odwołań

tel. 602 134 102

KRATY, tel. 603-349-374

### KRAWCOWA

ul. Kulczyńskiego 9,

tel. 692-101-784

**MALARSKIE**, tapetowanie,

22 644-94-55, 607-775-259,

www.malarskieursynow.pl

**MALOWANIE**, gładź,

604-970-028

**MALOWANIE**, panele, gładź

gipsowa, płyty k/g, 885-397-821

**MEBLE** na wymiar, przeróbki,

produkcja, naprawa,

22 773-15-13, 504-824-568

**MIESZKANIA**, lokale wykończone,

wyremontują. Duże

doświadczenie, niedrogo,

882-836-741

### NAPRAWA

MASZYN DO SZYCIA

DOJAZD GRATIS

tel. (022) 844 81 58

**AAAA NAPRAWA** pralek,

zmuwarek, kuchenek

mikrofalowych i elektrycznych,

odkurzaczy, 22 641-69-47,

604-660-792

**AAA NAPRAWA**

TELEWIZORÓW, tanio

22 641-80-74, 501-829-771

### NAPRAWA 24h

chłodnie, lodówki, kostkarki

22 641-39-13

603-584-876

**NAPRAWA** - chłodnie, lodówki,

pralki, 502-562-444

### NAPRAWA

lodówki, pralki, zmywarki

22 643-16-65, 501-156-079

**NAPRAWA** pralek BOSCH,

SIEMENS, CANDY, WHIRPOOL,

ELECTROLUX, itp., 22 644-52-59,

501-122-888

**ODŚNIEŻANIE**, 797-471-202,

884-338-095

**OKNA** doszczelnienia,

regulacje, 787-793-700

### EURO SERWIS

### NAPRAWA

Pralki, zmywarki,

lodówki, kuchnie.

Krótkie terminy, dojazd GRATIS!

tel. 22 759-32-32

w godz. pon.-sob. 8-20, niedz. 9-17

### OKNA PCV

UL. SZOLC-ROGOZIŃSKIEGO 3

tel.: (22) 641 88 68

**PRANIE** dywanów, tapicerki

meblowej oferuje firma SOLPRA.

Tanio i solidnie, 798-034-056

### PROFESJONALNE

czyszczenie i pranie

dywanów i wykładzin,

501-053-855,

www.fstz.waw.pl

### PRZEPROWADZKI

TANIO

535-170-170

### Remonty, usługi

budowlane

- fachowe doradztwo;

faktury VAT: tel. 600 807 095

### REMONTY,



# Co i kto

**Dom Sztuki SMB „Jary”  
ul. Wolinowa 14**

**Tel./faks: 22 643 79 35  
Niedziela, 27 stycznia, 19.00:**

Teatr Za Daleki zaprasza na spektakl „Głos ma twarz – czyli o osobliwej roli lektora – musical bardzo kameralny”.

Bezpłatne karty wstępu – w Domu Sztuki od czwartku, 24 stycznia, od godz. 17.00. \* Dwoje artystów: ona – aktorka (Iwona Konieczkowska), on – aktor i jeden z najpiękniejszych głosów polskiego filmu (Piotr Borowiec) sw muzycznej podróży filmowej.

**Poniedziałek, 28 stycznia, 19.00:** koncert z cyklu „Marek Majewski i jego goście”. Wykonawcy: Marek Majewski (piosenki, monologi humorystyczne) i Kuba Sienkiewicz, który zaprezentuje się w przebojach Elektronicznych Gitar i swoich nowych piosenkach z towarzyszeniem gitarzysty Jacka Wąsowskiego. **Bezpłatne karty wstępu** – w Domu Sztuki od czwartku, 24 stycznia, od godz. 17.00. \*

**28 stycznia-10 lutego:** Akcja „Zima w mieście”. \* W programie: warsztaty bębniarskie „Bębnił ile sił!” – poniedziałki i środy, 11.00-12.00 i 12.15-13.15; „Zimowe Zabawy Dłutem i Kred-

ka” – wtorki i czwartki, 11.00-12.00, 12.15-13.15; „Zimowa Szkoła Tańca” – środy i piątki, 11.00-12.00 i 12.15-13.15; Dziecięcy Bal Karnawałowy – niedziela, 10 lutego, 16.00-18.00. Wskazane są zapisy. Uczestnictwo w warsztatach i wstęp na bal – bezpłatne.

\*Sfinansowano ze środków Dzielnic Ursynów m.st. Warszawy.

**Niedziela, 3 lutego, 17.00:** Teatr Za Daleki zaprasza dzieci na premierę przedstawienia aktorskiego „Miś Uszatek”. Sprzedaż biletów w kasie Domu Sztuki, w dniu spektaklu od godz. 15.00.

**Dom Kultury Stokłosy  
ul. Lachmana 5  
tel. 22 855 35 17**

**25.01. g. 19** – Wernisaz wystawy malarstwa Sylwii Pawełkiewicz. Wstęp wolny.

**26.01. g. 18** – Koncert chóru Ars Chori „Amora miłosne sprawki”. Wstęp wolny po przedniej rezerwacji.

**Dom Kultury SMB „Imielin”  
ul. Dereńowa 6  
tel/fax 22 641 19 15**

**27 stycznia 2013 (niedziela)** godz. 17 w DK Imielin ul. Dere-

niowa 6 wystąpi Andrzej Korycki i Dominika Żukowska w koncercie charytatywnym „Ballady i... dobroczynność”.

Warsztaty Rockowe iM Granie Zima 2013 – 5 dni: 28.01 - 31.01 (Pon-Czw) godz. 16.00 - 20.00.

**1.02 (piątek) 18.30** – iM Rock Koncert – Podsumowanie.

Instruktorzy: Piotr Bajus - gitara elektryczna, Aleksandra Chludek – wokół, Andrzej „Pierwiastek” Potęga - gitara basowa, Dariusz „Wodzu” Henczel – perkusja. Pierwszeństwo: Uczestnicy z Ursynowa. Wstęp wolny.

Szczegółowe Informacje: Małgorzata Wiercińska – tel: 504703087

**Natoliński Ośrodek Kultury  
ul. Na Uboczu 3  
tel. 22 648 65 81**

**27.01., niedziela, godz. 12.00** koncert edukacyjny z cyklu „Bliżej klasyki dla dzieci”. MUZYCZNE EKSPERYMENTY czyli jak Kasia układała piosenkę...

**31.01., czwartek, godz. 19.30** – koncert z cyklu „Jazz w NOK” NEW BONE koncert promujący trzecią płytę zespołu „Destined”

**WINDA - WARSZAWA Sp. z o.o.**  
[www.winda.com.pl](http://www.winda.com.pl)

**Z WINDĄ bliżej!**

**Znowu łatwe**

Nagrodę za rozwiązanie otrzymuje **Barbara Trukawka**  
Odpowiedzi proszę zgłaszać telefonicznie 648-44-32 w poniedziałek między godz. 12.00 a 12.30.

**Ryszard Kochan**

	4	9		2	3				
		1							2
5			7		9		4		
	7					8		1	
			8	6	5				
6		3						2	
	1		9		4				6
2						1			
			2	3		4	8		

				8					4
	3				6		2		
9	2		1				6		
3	7		4			6			
				9					
		6			3		4	2	
	1				4		7	5	
	6		3				1		
7				1					

## Zimowe zajęcia z ceramiką przy Polinezyjskiej

**Dla tych co na sankach jeździć nie lubią, albo już się wyjeżdżili czeka ciepłe miejsce w pracowni ceramiki Artystycznej CZARY zaprasza na zajęcia.**

To co z gliny wyczarować się da, można tu zrobić: naczynia, ozdoby dla domu, kafele, biżuterię. Plastyczność materiału jakim jest glina daje bardzo dużo możliwości, pozwala się wyciszyć, dorosłym daje możliwość bawić się i cieszyć wytworem własnych rąk, dla dzieci to dobry sposób na rozwijanie wyobraźni i ćwiczenia manualne.

Zapraszamy:  
grupy dorosłe – pn. 17-20, śr. 10-13 i 17-20, czw. 17-20, oraz sob. 13-16  
grupa dziecięca – sob. 10-13



Pracownia Ceramiki Artystycznej CZARY ul. Polinezyjska 1 kl. 3 (przy wyjściu z Metra Imielin)

[www.ceramikaczary.pl](http://www.ceramikaczary.pl)  
tel. 503-77-50-10,  
500-070-557

PP

## Księdzu proboszczowi Henrykowi Małeckiemu

My, mieszkańcy osiedla Imielin na Ursynowie, parafianie najbliższej sąsiadujący z Kościołem p.w. Świętego Tomasza Apostoła, chcemy podziękować księdzu Proboszczowi Henrykowi Małeckiemu za pozytywne rozpatrzenie sprawy, o którą zabiegaliśmy wiele, wiele lat.

Rzecz nie była dla nas błaha. Chodziło o zredukowanie częstotliwości bicia dzwonów na wieży kościelnej. Dzwony bowiem słycać było codziennie od 6.00 do 21.00 co godzinę, a w niedziele co pół godziny. Dźwiękom dzwonów towarzyszyły sygaturki i wygrywane melodie. Przez cały ten długi czas nie wiedzieliśmy co to jest nie zakłócony sen, czy odpoczynek po pracy.

Zwracając się do księdza proboszcza Henryka Małeckiego z tym problemem, wielu z nas nie liczyło na zmianę sytuacji. Wielokrotnie docierały do nas sygnały np. z prasy, że tego typu apele nie znajdują przychylności wśród duchownych. Jednak ksiądz proboszcz Henryk Małecki, który od niedawna jest proboszczem Kościoła p.w. św. Tomasza Apostoła, od początku okazał nam zrozumienie, zaufanie i wykażał dużą empatię. Nie potraktował naszej prośby, jako zamachu na tradycję Kościoła, bo wie, że Kościół nie głośnymi dzwonami stoi, ale dialogiem i wspólnotą dusz.

Dziś dzwony biją rzadziej i ciszej, a my wreszcie możemy się cieszyć, że mieszkamy blisko Kościoła. To, co się stało, odczuwamy jako okazane nam przez księdza proboszcza Henryka Małeckiego wielkie Dobro. Poruszyło ono wiele serc. Jesteśmy pewni, że nie zostanie ono zmarnowane, lecz zaowocuje dobrem nas wszystkich i dobrem Kościoła.

Hierarchowie kościelni ostatnimi czasy zastanawiają się co zrobić, żeby kościoły nie pustoszały. Być może receptą na to byłoby promowanie postawy Księdza Proboszcza Henryka Małeckiego wśród wszystkich księży proboszczów.

**Mieszkańcy Imielina**

**W czwartek 24 stycznia o godz. 14:30**

**w Hospicjum Onkologicznym św. Krzysztofa przy ul. Pileckiego 105 charytatywnie wystąpi Chór Kameralny Dziennikarzy Warszawskich pod kier. Elżbiety Wieteski-Czechowicz, wieloletniej mieszkanki Ursynowa.**

Chór na Ursynowie zaśpiewa po raz pierwszy. W jego wykonaniu kilkanaście tradycyjnych kolęd oraz kilka mało znanych pastorałek. Podczas koncertu etnograf Zofia Barańska opowie o zwyczajach Bożego Narodzenia w innych krajach.

## Hobbit. Niezwykła podróż

Niezwykła podróż – dlaczego niezwykła? Tytuł oryginału brzmi „The Hobbit: An Unexpected Journey”, wprost - „Hobbit Nieoczekiwana podróż”, więc tłumaczenie pasuje jak przysłówkowa pięść do oka. Jeśli chodzi o ten film to przymiotnik „nieoczekiwany” jest zdecydowanie bardziej adekwatny. Zaskakujące jest jak z książki J. R. R. Tolkiena, liczącej niecałe 400 stron można zrobić trzy filmy z których pierwszy trwa aż 170 minut? Szacunek dla ekipy Piotra Jacksona.

No dobrze, ale czemu premiera najbardziej oczekiwanego filmu roku była tak odwlekana? W Nowej Zelandii odbyła się już 28 listopada, na całym świecie 13 grudnia, a w Polsce dopiero 28 grudnia. Czemu zawsze jesteśmy na szarym końcu? Podobna sytuacja jak z „Hobitem” miała miejsce przy okazji debiutu „Avatara” czyli niestety sprawa „Hobbita” to nie precedens.

Niewątpliwie film ten jest obowiązkową pozycją miłośników nowinek technicznych. Innowacyjna technologia 48 klatek na sekundę (HFR 3D) naprawdę zapiera dech w piersiach każdemu widzowi i w mgnieniu oka przenosi go do Śródziemia. Jednak przy tak perfekcyjnej grafice postaci stworzone komputerowo wyglądają nadzwyczaj sztucznie. To jednak nie to co we „Władcy Pierścieni”, gdzie każdy stwór wyglądał jak podpatrzone w „National Geographic”. Z kolei sama historia jest naprawdę świetnie opowiedziana, film jest bardzo nastrojowy, a zarazem pełen akcji. Na uwagę zasługuje fakt, że jest to jeden z niewielu filmów bez wątku miłosnego. W sumie, w samym filmie występują jedynie mężczyźni. Wyjątek stanowi Galadriela (Cate Blanchett) – zjawiskowa elfka, ale to postać drugoplanowa. Nie jest to na pewno film dla feministek, ale ze względu na inne wartości każdy powinien go obejrzeć!

**Martin Brandt**

## Ważne telefony

### Ursynów

<b>Urząd Dzielnic al. Komisji Edukacji Narodowej 61</b>	
Informacja WOM	545 72 00
Cantrala	545 71 00
Urząd Skarbowy	548 68 00
Pasporty	858 10 06
Ośrodek Pomocy Społecznej	544 12 00
Pogotowie	
Ratunkowe	525 13 07
Policja	601 69 78
	603 19 78
Straż Miejska	986, 852 15 99
Straż Pożarna	998
	843 70 38

### Mokotów

<b>Urząd Dzielnic ul. Rakowiecka 25/27</b>	
	56 51 400
	56 51 402
Urząd Skarbowy	848 61 51
Pogotowie Ratunkowe	999
	844 04 46
Policja	603 11 88
Straż Miejska	986, 649 40 90
Straż Pożarna	998, 844 00 71

### Wilanów

<b>Urząd Dzielnic ul. St. Koski Potockiego 11</b>	
	642 60 01
Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Przyczółkowa 27A	
	648 22 26
Policja	842 32 61
Straż Miejska	986, 852 16 00
Straż Pożarna	596 71 40

### Piaseczno

<b>Urząd Miasta i Gminy ul. Kościuszki 5</b>	
Starostwo	701 75 00
Powiatowe	757 20 51
Urząd Skarbowy	750 19 41
Pogotowie Ratunkowe	999
	535 91 93
Policja	997
	756 70 16...18
Straż Miejska	701 76 95
Straż Pożarna	998, 756 72 43
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Elektryczne	
	701 32 20
Pogotowie Wodno –Kanalizacyjne	
	756 21 42
	757 04 02
Pomoc Drogowa	756 20 10

### Konstancin-Jeziorna

<b>Urząd Gminy ul. Warszawska 32</b>	
	756 48 10, 754 41 71
Policja	997, 756 42 17
Straż Miejska	757 65 49
Straż Pożarna	998, 750 18 19
Pogotowie Ratunkowe	999, 756 75 11

### Lesznowola

<b>Urząd Gminy ul. Gminnej Rady Narodowej 60</b>	
	757-93-40 do 42;
	757-92-71; 757-90-02;
	faks 757-92-70
Pogotowie Ratunkowe	999
Pogotowie Ratunkowe (całodobowy ostry dyżur) ul. Kościuski 9	756-75-11
Ośrodek Zdrowia w Nowej Iwicznej	
	701-49-10

Ośrodek Zdrowia w Magdalence	757-99-64
Ośrodek Zdrowia w Mrokowie	756-15-92
Ośrodek Pomocy Społecznej	757 92 32
Policja	997
	757-93-90, 757-93-86

Komenda Powiatowa Policji	
	756-70-17, 756-75-01
Straż Pożarna	757-05-98,
	757-22-27

Ochotnicza Straż Pożarna w Mrokowie	756-15-25
w Nowej Woli	756-73-10
Straż Miejska	986, 750-21-60
Pogotowie gazowe	
	992, 750-38-85

Pogotowie energetyczne	991
	756-30-53, 756-30-54
Pogotowie wodno-kanalizacyjne	994

**Biuro Służby Krajowej Anonimowych Alkoholików (22) 828-04-94, pon.-pt. 8-16**  
**Punkt Informacyjny – Kontaktowy AA (22) 616-05-68, pon.-pt. 16-21**  
**Infolinia AA 0-801 033 242, pon.-pt. 8-21**



Oferta ważna od 24.01 do 3.02. 2013 r.  
lub do wyczerpania zapasów



**E.LECLERC**  
**WIEM, ŻE KUPUJĘ**  
**NAJTANIEJ!**



**159,00**  
cena za 1 szt.  
~~199,90~~  
Komoda k1-3D  
olcha/buk  
109 x 35 x 85 cm



**34,99**  
cena za 1 szt.  
~~39,99~~  
Krzesło składane  
kolory: czarny, biały, szary



**19,99**  
cena za 1 szt.  
~~24,99~~  
Taboret składany  
kolory: czarny, biały, szary



**69,99**  
cena za 1 szt.  
~~89,99~~  
Komoda 3S  
olcha  
55 x 30 x 75 cm



**89,99**  
cena za 1 szt.  
~~109,99~~  
Szafka łazienkowa  
5 szuflad  
biała

**SUPEROKAZJA!**

**PHILIPS**  
Ultra Alkaline  
EXTRA LONG LASTING POWER

**21,99**  
cena za 1 op.  
~~29,99~~  
Baterie alkaliczne  
AA/AAA 8 szt.  
+ słuchawki Philips

**Słuchawki  
Philips  
GRATIS!**

**UWAGA**  
**WSZYSTKIE**  
**DZIECI !!!**

**8.02.13.**  
**Bal karnawałowy**  
**w Odkocznia**

Start godz. 18.00 koniec 20.00.

Zapraszamy  
zapisy już trwają !!!



**E.Leclerc**



HIPERMARKET  
**URSYNÓW**

